



ORGAN AL COMITETULUI CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN

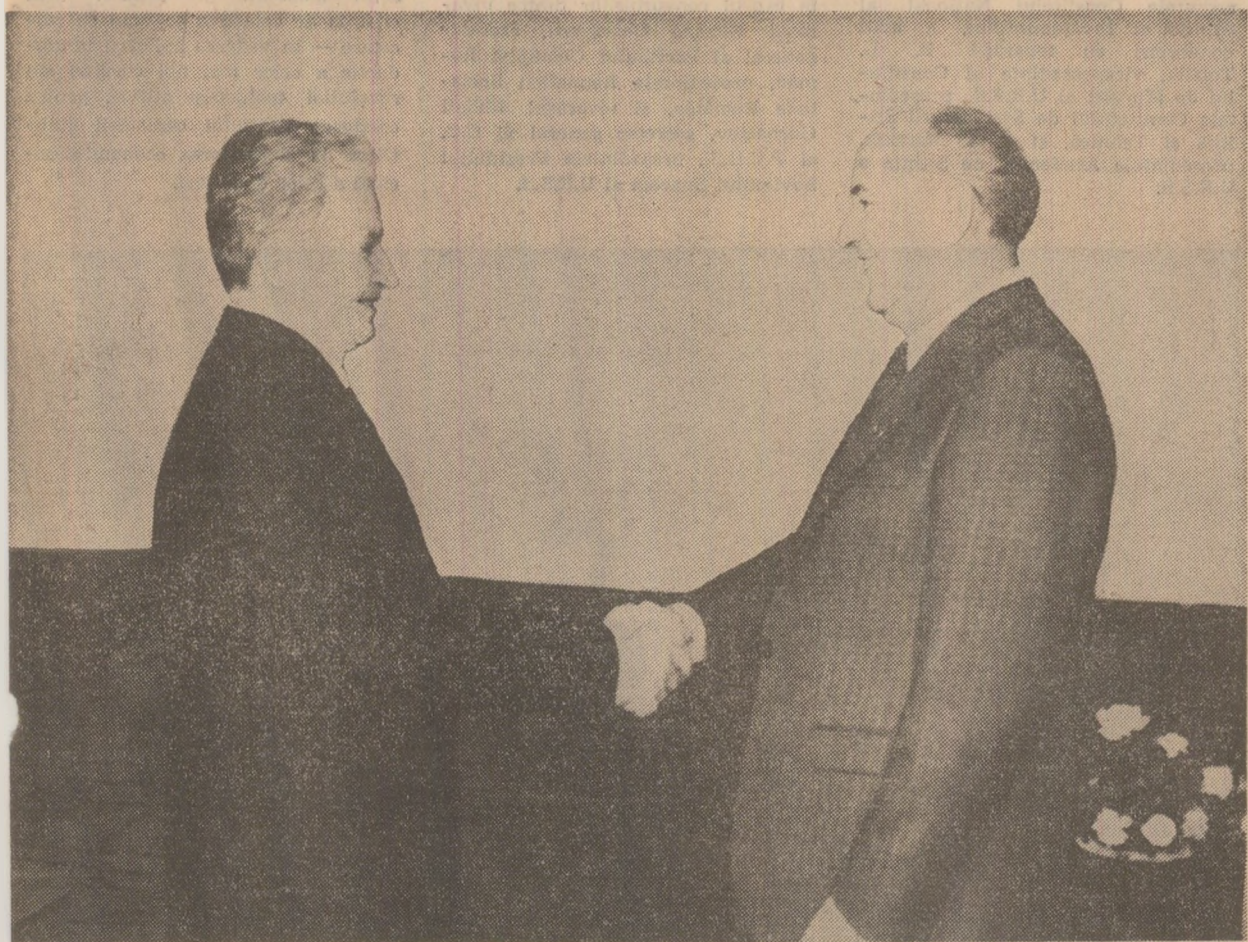
Anul LVIII Nr. 14 348

Joi 6 octombrie 1988

6 PAGINI — 50 BANI

**Punînd în evidență largi posibilități
de dezvoltare a colaborării româno-sovietice,
de întărire a legăturilor tradiționale
dintre partidele, țările și popoarele
noastre, ieri a continuat**

VIZITA OFICIALĂ DE PRIETENIE A TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU, ÎMPREUNĂ CU TOVARĂȘA ELENA CEAUȘESCU, ÎN UNIUNEA SOVIETICĂ



CONVORBIRI OFICIALE

La Kremlin au avut loc, miercuri, 5 octombrie, convorbirile oficiale dintre tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, tovarășa Elena Ceaușescu și tovarășul Mihail Gorbaciov, secretar general al Co-

mitetului Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice, președintele Prezidiului Sovietului Suprem al Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste.

La convorbiri au participat:

Din partea română — tovarășii Constantin Dăscălescu, membru

al Comitetului Politic Executiv, prim-ministru al Guvernului Republicii Socialiste România, Ion Stoian, membru supleant al Comitetului Politic Executiv, secretar al C.C. al P.C.R., Ștefan Andrei, membru supleant al Comitetului Politic Executiv, viceprim-ministru al guvernului, Ioan Totu,

membru supleant al Comitetului Politic Executiv al C.C. al P.C.R., ministrul afacerilor externe, alte persoane oficiale.

Din partea sovietică — tovarășii N. I. Rijkov, membru al Biroului Politic al C.C. al P.C.U.S., președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., A. N. Iakovlev, membru

al Biroului Politic, secretar al C.C. al P.C.U.S., E. A. Sevardnadze, membru al Biroului Politic al C.C. al P.C.U.S., ministrul afacerilor externe, N. V. Talizin, membru supleant al Biroului Politic al C.C. al P.C.U.S., vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, președintele Comitetului de Stat pentru Știință și Tehnică, G. I. Marciuk, președintele Academiei de Științe a U.R.S.S., alte persoane oficiale.

Au participat, de asemenea, Ion Bucur, ambasadorul României la Moscova, și E. M. Tiajelnikov, ambasadorul Uniunii Sovietice la București.

Tovarășul Mihail Gorbaciov a salutat vizita oficială de prietenie pe care tovarășul Nicolae Ceaușescu, împreună cu tovarășa Elena Ceaușescu, o efectuează în Uniunea Sovietică, manifestându-și convingerea că aceasta se va înscrie ca o nouă și importantă contribuție la întărirea prieteniei și colaborării multilaterale dintre partidele, țările și popoarele noastre.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu a mulțumit pentru salut și a adresat, la rîndul său, cele mai bune urări tovarășului Mihail Gorbaciov, celorlalți tovarăși din con-

- **Tovarășul Nicolae Ceaușescu și tovarășa Elena Ceaușescu s-au reîntîlnit cu tovarășul Mihail Gorbaciov și tovarășa Raisa Gorbaciova, în cadrul unui dineu**
- **Comunicat comun româno-sovietic**
- **Alte momente ale vizitei**

IN PAGINILE II—III

DEJUN OFICIAL ÎN ONOAREA TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU ȘI A TOVARĂȘEI ELENA CEAUȘESCU

În onoarea tovarășului Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, și a tovarășei Elena Ceaușescu a fost oferit, miercuri, 5 octombrie, un dejun oficial de către tovarășul Mihail Gorbaciov, secretar general al Comitetului Central al

Partidului Comunist al Uniunii Sovietice, președintele Prezidiului Sovietului Suprem al Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste, și tovarășa Raisa Gorbaciova.

Au participat tovarășii Constantin Dăscălescu, Ion Stoian, Ștefan Andrei, Ioan Totu, celelalte persoane oficiale care îl însoțesc pe con-

ducătorul partidului și statului nostru în vizita în U.R.S.S.

Au luat parte N. I. Rijkov, A. N. Iakovlev, E. A. Sevardnadze, N. V. Talizin, B. L. Tolstih, G. I. Marciuk, membri și membri supleanți al Biroului Politic al C.C. al P.C.U.S., membri ai Prezidiului Sovietului Suprem și ai Consiliului de Mi-

niștri, alte persoane oficiale.

În timpul dejunului, desfășurat într-o atmosferă caldă, prietenească, tovarășul Nicolae Ceaușescu și tovarășul Mihail Gorbaciov au rostit toasturi.

Toasturile au fost urmărite cu interes și subliniate cu aplauze de cei prezenți.

Toastul tovarășului Nicolae Ceaușescu

Stimate tovarășe Mihail Gorbaciov,
Stimată tovarășă Raisa Gorbaciova,
Stimați tovarăși și prieteni,

Doresc să vă exprim mulțumirile noastre pentru salut adresat și ospitalitatea de care ne bucurăm și să vă adresez — în numele Comitetului Central al Partidului Comunist Român, al Guvernului Republicii Socialiste România, președintelui și al tovarășei mele — dumneavoastră, tovarășe Mihail Gorbaciov, soției dumneavoastră, celorlalți tovarăși din conducerea partidului și statului sovietic, tuturor comunistilor și popoarelor sovietice prietene un salut călduros și cele mai bune urări.

Între partidele și popoarele noastre există vechi și îndelungate tradiții de colaborare și de solidaritate revoluționară, care s-au dezvoltat pe o bază superioară în anii construcției socialiste în Uniunea Sovietică și Republica Socialistă Română.

Este adevărat că în relațiile noastre nu totul s-a desfășurat ideal, au apărut și unele asperități, tînci cînd nu s-au respectat pe deplin principiile socialiste de relații între state. Se poate afirma însă că aceste stări de lucruri negative au fost depășite prin eforturi comune, pornindu-se de la apul că socialismul se realizează în condiții diferite de la o țară la alta.

Viața a demonstrat că respectarea principiilor egalității, independenței și suveranității, neamnestul în treburile interne și avansul reciproc constituie baza reală a prieteniei și colaborării

între țările noastre, între toate țările socialiste, ca, de altfel, între toate țările lumii.

Îmi amintesc cu plăcere de vizita de la București, tovarășe Gorbaciov, de convorbirile purtate cu prilejul altor întîlniri. În cadrul convorbirilor pe care le-am început astăzi am constatat împreună că există largi posibilități ca, prin eforturi comune, să asigurăm o dezvoltare și mai puternică a colaborării și conlucrării dintre partidele și țările noastre, în interesul dezvoltării construcției socialiste în România și Uniunea Sovietică, al cauzei generale a socialismului și păcii.

Una din caracteristicile actuale ale vieții internaționale o constituie dezvoltarea socialismului în mai multe țări. Un rol important în afirmarea socialismului pe plan mondial l-au avut realizările obținute de Uniunea Sovietică și celelalte țări socialiste.

Partidul Comunist Român, poporul nostru dau o înaltă apreciere succesorilor obținute de Uniunea Sovietică. Urmărim cu mult interes preocupările Partidului Comunist al Uniunii Sovietice privind soluționarea problemelor dezvoltării economico-sociale, pentru dezvoltarea și perfecționarea democrației socialiste, pentru afirmarea cu putere a principiilor socialismului.

Într-adevăr, preocupările care au loc, în diferite țări socialiste, de perfecționare și de înlăturare a unor stări de lucruri care nu mai corespund noilor realități și cerințe vor trebui să ducă la afirmarea și mai puternică a principiilor socialismului, la creșterea

(Continuare în pag. a III-a)

Toastul tovarășului Mihail Gorbaciov

Stimate tovarășe Nicolae Ceaușescu,
Stimată tovarășă Elena Ceaușescu,
Stimați tovarăși, prieteni,

În numele conducerii sovietice salut cordial pe tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, sosit în țara noastră într-o vizită oficială de prietenie, și pe soția sa, pe ceilalți conducători români prezenți aici.

Astăzi noi am continuat schimburi de păreri început, cu un an în urmă, la București, vizind o sferă largă de probleme ale dezvoltării celor două țări frățesti, colaborării sovieto-române și situației internaționale.

Convorbirile încă nu s-au încheiat, dar cred că tovarășii români vor fi de acord dacă, anticipînd, vom spune că a fost făcut încă un pas important pe calea adîncirii cooperării între partidele noastre, a întăririi relațiilor de alianță dintre statele noastre socialiste.

În relațiile interstatale nimic nu este de mică importanță. Totuși, cel mai just este să apreciem starea lor nu după volumul schimburilor de mărfuri, ci după nivelul de înțelegere reciprocă și de încredere între popoare. O astfel de înțelegere și încredere reciprocă între Uniunea Sovietică și România a început să se formeze după război, cînd poporul român, sub conducerea partidului său co-

munist, a făcut o opțiune revoluționară pășind pe calea socialismului. Și este îmbucurător că în ultimii peste 40 de ani fundamentul colaborării sovieto-române s-a întărit, relațiile economice și culturale s-au transformat din piraie subtile într-un fluviu bogat, iar sentimentele reciproce de prietenie, care la început erau un bun al unui mic număr de oameni, s-au extins asupra a milioane de cetățeni sovietici și români.

O astfel de dezvoltare a devenit posibilă datorită faptului că relațiile sovieto-române au fost durate, dacă ne putem exprima astfel, pe trei atlanți. Primul din ei este independența, al doilea — egalitatea în drepturi, al treilea — reciprocitatea. Desigur, de ce nu am spune, au fost în relațiile noastre și asperități. Dar ambele părți au izbutit să respecte aceste principii de neîncercat și care permit a se soluționa constructiv orice probleme ce apar pe parcursul colaborării.

Iată esențialul pe care noi, împreună cu tovarășul Ceaușescu, cu ceilalți prieteni români, l-am constatat ca rezultat al convorbirilor de azi. Și de ambele părți a fost exprimată hotărîrea fermă de a se proceda la fel, în relațiile reciproce, și în viitor.

Pornind de la această bază principială, ne-am străduit să privim înainte, să examinăm ce se poate face și trebuie făcut pentru a conferi relațiilor noastre o și mai mare amploare și o nouă cali-

(Continuare în pag. a III-a)



VIZITA OFICIALĂ DE PRIETENIE A TOVARĂŞULUI NICOLAE CEAUŞESCU, ÎMPREUNĂ CU TOVARĂŞA ELENA CEAUŞESCU, ÎN UNTEA SOVIETICĂ

Tovarăşul Nicolae Ceauşescu şi tovarăşa Elena Ceauşescu s-au reîntâlnit cu tovarăşul Mihail Gorbaciov şi tovarăşa Raisa Gorbaciova în cadrul unui dineu

Tovarăşul Nicolae Ceauşescu, secretar general al Partidului Comunist Român, preşedintele Republicii Socialiste România, şi tovarăşa Elena Ceauşescu s-au reîntâlnit,

miercuri, în cadrul unui dineu, cu tovarăşul Mihail Gorbaciov, secretar general al Comitetului Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice, preşedintele Prezidiului So-

vietului Suprem al Uniunii Republicilor Socialiste, şi tovarăşa Raisa Gorbaciova.

În timpul dineului, desfăşurat în-

tr-o atmosferă caldă, prietenească, cei doi conducători de partid şi de stat au continuat schimbul de păreri în probleme de interes comun.

Tovarăşa Elena Ceauşescu s-a întâlnit cu tovarăşii B. L. Tolstîh şi G. I. Marciuk

Miercuri, în cadrul unei întâlniri de lucru, tovarăşa academician doctore inginer Elena Ceauşescu, membru al Comitetului Politic Executiv al C.C. al P.C.R., prim vice-ministru al guvernului, preşedintele Consiliului Naţional al Ştiinţei şi Inovării, a avut convorbiri cu tovarăşii B. L. Tolstîh, vicepreşedinte al Consiliului de Miniştri al U.R.S.S., preşedintele Comitetului de Stat pentru Ştiinţă şi Tehnică, şi G. I. Marciuk, preşedintele Academiei de Ştiinţe a U.R.S.S.

În cadrul întâlnirii au fost discutate modalităţile concrete de dezvoltare a colaborării şi conlucrării pe tărîmul cercetării ştiinţifice şi tehnologice, în spiritul şi pe baza înţelegerilor şi orientărilor stabilite în cadrul convorbirilor dintre tovarăşul Nicolae Ceauşescu, secretar general al Partidului Comunist Român, preşedintele Republicii Socialiste România, şi tovarăşul Mihail Gorbaciov, secretar general al C.C. al P.C.U.S., preşedintele Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S.

S-a apreciat că potenţialul tehnico-ştiinţific actual al României şi al Uniunii Sovietice, experienţa dobândită până acum asigură largi posibilităţi de extindere a colaborării în acest domeniu — inclusiv prin crearea de colective comune de cercetare — în vederea aplicării în producţie a celor mai noi cuceriri ale revoluţiei tehnico-ştiinţifice, pentru creşterea aportului cercetării ştiinţifice la dezvoltarea economico-socială a celor două ţări.

Spectacol de gală

Tovarăşul Nicolae Ceauşescu şi tovarăşul Mihail Gorbaciov, tovarăşa Elena Ceauşescu, a efectuat, la ora 19.00, un spectacol de gală, care a avut loc la Teatrul Mare Academic de Stat al U.R.S.S.

Prezidiul Sovietului Suprem şi al Consiliului de Miniştri ale U.R.S.S., reprezentanţi ai vieţii culturale-artistice, un numeros public.

Au luat parte, de asemenea, persoanele oficiale române care îl însoţesc pe conducătorul partidului şi statului nostru în vizita în U.R.S.S.

La seară, tovarăşul Nicolae Ceauşescu şi tovarăşul Mihail Gorbaciov, tovarăşa Elena Ceauşescu şi tovarăşa Raisa Gorbaciova au fost salutaţi cu multă căldură de cel prezente.

Au fost înţonate imnurile de stat ale Republicii Socialiste România şi Uniunii Republicilor Socialiste Socialiste.

Susţinut de cunoscuta trupă de balet a Teatrului Mare din Moscova, spectacolul a reliefat valoarea deosebită a artei coreografice sovietice, cu îndelungate şi strălucite tradiţii.

Din partea tovarăşului Nicolae Ceauşescu şi tovarăşii Elena Ceauşescu a fost oferit artiştilor un frumos coş cu flori.

Tovarăşul Constantin Dăscălescu s-a întâlnit cu tovarăşul N. I. Rîjkov

Tovarăşul Constantin Dăscălescu, membru al Comitetului Politic Executiv al C.C. al P.C.R., prim-ministru al Guvernului Republicii Socialiste România, s-a întâlnit, miercuri, cu tovarăşul N. I. Rîjkov, membru al Biroului Politic al C.C. al P.C.U.S., preşedintele Consiliului de Miniştri al U.R.S.S.

În spiritul înţelegerilor convenite la cel mai înalt nivel, au fost examinate direcţiile de acţiune în vederea extinderii, în continuare, a relaţiilor economice dintre România şi Uniunea Sovietică. În acest sens, s-au stabilit măsuri concrete pentru îndeplinirea prevederilor Programului de lungă durată privind dezvoltarea colaborării economice şi tehnico-ştiinţifice dintre România şi U.R.S.S., pe perioada până în anul 2000, pentru intensificarea cooperării şi specializării în producţie, prin promovarea unor forme noi, moderne de conlucrare, pentru creşterea şi diversificarea schimburilor co-

merciale româno-sovietice, pe baze reciproc avantajoase.

rezul cauzelor generale a socialismului şi păcii în lume.



COMUNICAT COMUN ROMÂNNO-SOVIETIC

Secretarul general al Partidului Comunist Român, preşedintele Republicii Socialiste România, tovarăşul Nicolae Ceauşescu, a efectuat, împreună cu tovarăşa Elena Ceauşescu, la invitaţia Comitetului Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice şi a Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S., o vizită oficială de prietenie în Uniunea Sovietică, în perioada 4-6 octombrie 1988.

La convorbirile ce au avut loc au participat tovarăşul Stefan Andrei, membru supleant al Comitetului Politic Executiv al C.C. al P.C.R., viceprim-ministru al guvernului, şi tovarăşul N. V. Taltzin, membru supleant al Biroului Politic al C.C. al P.C.U.S., vicepreşedinte al Consiliului de Miniştri al U.R.S.S.

de faurire a socialismului cu poporul şi pentru popor. Au fost înfăţişate măsurile politice şi organizatorice întreprinse pentru îndeplinirea hotărârilor Congresului al XIII-lea al P.C.R. privind dezvoltarea armonioasă a tuturor sferelor economiei naţionale şi, în primul rând, a industriei şi agriculturii, repartizarea raţională a forţelor de producţie pe întreg teritoriul ţării pentru asigurarea condiţiilor de muncă şi viaţă tot mai bune tuturor membrilor societăţii de la oraş la sat, îndeplinirea obiectivelor strategice de trecere a României la un stadiu superior — cel de ţară socialistă mediu dezvoltată.

Tovarăşul Mihail Gorbaciov a relevat că P.C.U.S. este pe deplin conştient de necesitatea înnoirii profunde a socialismului. Cea de-a XIX-a Conferinţă unională a îmbogăţit concepţia partidului cu privire la strategia şi tactica restructurării. În prezent, este importantă o cotitură hotărâtoare spre acţiuni practice în vederea realizării orientărilor politice susţinute de întregul popor. Păunim mai presus de toate interesele omului, P.C.U.S. urmează consecvent creşterea activităţii politice şi sociale a maselor, situarea în prim plan sarcinile îmbunătăţirii rapide a condiţiilor de muncă şi viaţă ale oamenilor sovietici, înfăţişarea recodentare socială a politicii economice. În procesul înnoirii revoluţionare a societăţii, partidul renunţă la hotărârea practică administrativă de comandă şi amestec în activitatea oamenilor de stat, promovează forme şi metode de activitate proprii, în conformitate cu rolul său politic de avangardă a poporului. În viaţa partidului şi întregii societăţi se afirmă o atmosferă tovarăşască de partid, de examinare liberă a tuturor problemelor, de sinceritate, muncă colectivă şi atitudine creatoare faţă de muncă. Principala garanţie a succesului restructurării constă în strînsă legătură dintre profundele reforme politice şi economice, în dezvoltarea democraţiei şi informării largi. În asigurarea dreptului oamenilor de a-şi hotărî singuri propria soartă în toate împrejurările.

În cadrul convorbirilor a fost examinat deplina satisfacţie pentru cursul ascendent al raporturilor dintre Partidul Comunist Român şi Partidul Comunist al Uniunii Sovietice, dintre România şi Uniunea Sovietică, spre binele poporului român şi popoarelor sovietice. În interesul construcţiei socialiste în cele două ţări, în acest context, un loc important în cadrul convorbirilor a revestit problemelor principale ale colaborării româno-sovietice, sarcinilor privind folosirea mai deplină a potenţialului acestora, creşterii eficienţei raporturilor în toate domeniile. S-a examinat stadiul realizării înţelegerilor la nivel înalt convenite cu prilejul vizitelor tovarăşului Nicolae Ceauşescu în Uniunea Sovietică, în mai 1986, şi a tovarăşului Mihail Gorbaciov în Republica Socialistă România, în mai 1987. Aceste înţelegeri definesc cadrul colaborării reciproce avantajoase, stabilesc orientări pentru dezvoltarea armonioasă a relaţiilor româno-sovietice în toate domeniile.

O mare importanţă se acordă creşterii rolului Partidului Comunist Român şi Partidului Comunist al Uniunii Sovietice în perfecţionarea

conlucrării dintre cele două ţări. A fost exprimată dorinţa comună de a îmbogăţi în continuare cu noi elemente conţinutul relaţiilor între cele două partide, de a materializa interesul reciproc faţă de schimbul de păreri şi de experienţă în problemele actuale ale teoriei şi practicii socialismului, de a valorifica în mai mare măsură largile posibilităţi de dezvoltare a contactelor pe linia organelor locale de partid, S-a convenit să se elaboreze măsuri pentru punerea în valoare a noulor rezerve în domeniul relaţiilor de partid, în sfera colaborării ideologice, folosirea mai activă a contactelor dintre oamenii de ştiinţă şi creaţie, în interesul întăririi prieteniei dintre cele două partide. S-a realizat înţelegerea privind crearea Comisiei mixte de ştiinţe sociale, menită să contribuie la adâncirea colaborării între cadrele din domeniul ştiinţelor sociale din cele două ţări, la desfăşurarea de cercetări comune, organizarea de simpozioane, a altor forme de legături ştiinţifice.

În cadrul convorbirilor, s-a subliniat că, prin creşterea rolului organelor centrale şi locale ale puterii de stat, a consiliilor populare, dincolo de viaţa politică a celor două ţări se deschid perspective largi pentru dezvoltarea raporturilor în parlamentare, atragerea şi mai activă în sfera colaborării bilaterale a consilierilor populare şi sovietelor la toate nivelurile, a deputaţilor acestora. Lărgirea acestor contacte va contribui la schimbul de experienţă în scopul perfecţionării bazelor legislative ale dezvoltării puterii populare şi autoconducerii, democraţiei, întăririi cadrului juridic al relaţiilor româno-sovietice.

Tovarăşul Nicolae Ceauşescu şi tovarăşul Mihail Gorbaciov au acordat o mare atenţie stadiului şi perspectivelor raporturilor economice bilaterale. S-au evidenţiat, cu satisfacţie, valoarea şi amploarea proceselor de schimburi de produse, de servicii şi colaborării reciproce economice şi tehnico-ştiinţifice, a fost reafirmată necesitatea intensificării activităţii în scopul realizării Programului de dezvoltare pe termen lung, a colaborării economice şi tehnico-ştiinţifice dintre România şi Uniunea Sovietică pe perioada până în anul 2000. A fost reafirmată voinţa comună de a sporii rolul colaborării pentru asigurarea pe baze reciproc avantajoase, a resurselor necesare economiei celor două ţări, în special de energie, materii prime, combustibili, maşini şi utilaje moderne, bunuri de larg consum, produse alimentare.

În acelaşi timp, s-a subliniat necesitatea intensificării, pe baza experienţei de până acum, a specializării şi cooperării în producţie, în scopul majorării şi perfecţionării, pe această cale, a schimburilor reciproce de mărfuri. În legătură cu aceasta, s-a stabilit ca guvernele celor două ţări să întreprindă măsuri corespunzătoare pentru identificarea şi folosirea rezervelor existente, inclusiv pentru creşterea calităţii produselor oferite reciproc. De asemenea, s-a subliniat necesitatea sporirii eficienţei activităţii Comisiei mixte guvernamentale de colaborare economică şi tehnico-ştiinţifică dintre România şi Uniunea Sovietică.

A fost exprimată disponibilitatea de a stabili, pe baza avantajului reciproc şi în condiţiile respectării le-

gislăţii existente în fiecare ţară, legături directe între întreprinderi, de a se crea societăţi mixte de producţie şi cercetare, în special în ramurile de vîr ale industriei.

S-a realizat înţelegerea de a întări şi dezvolta experienţa unor întreprinderi sovietice şi române din domeniul construcţiei de maşini în promovarea colaborării directe de producţie.

S-a reafirmat interesul în adâncirea legăturilor reciproce avantajoase în domeniul tehnico-ştiinţific, în identificarea căilor de creştere a eficienţei acestui domeniu de colaborare, în scopul aplicării în producţie a celor mai noi cuceriri ale revoluţiei tehnico-ştiinţifice, creşterii aportului acestora la dezvoltarea economiilor celor două ţări.

S-a efectuat, de asemenea, un schimb de păreri în probleme actuale ale perfecţionării colaborării bilaterale şi integrării economiei socialiste, a activităţii C.A.E.R. S-a subliniat importanţa intensificării conlucrării dintre România şi Uniunea Sovietică în cadrul Consiliului de Ajutor Economic Reciproc, dintre toate ţările membre ale C.A.E.R., în scopul îndeplinirii programelor convenite, care să contribuie la soluţionarea unor probleme majore ale dezvoltării economice a acestor state.

A fost exprimată hotărârea celor două ţări de a contribui activ la realizarea Programului complex al progresului tehnico-ştiinţific al ţărilor membre ale C.A.E.R. până în anul 2000, de a-şi asigura un conţinut real, în scopul atingerii unui nivel tehnic şi tehnologic avansat al producţiei.

În cadrul schimbului de păreri asupra problemelor fundamentale ale vieţii internaţionale actuale, tovarăşul Nicolae Ceauşescu şi tovarăşul Mihail Gorbaciov au acordat o mare atenţie stadiului şi perspectivelor raporturilor economice bilaterale. S-au evidenţiat, cu satisfacţie, valoarea şi amploarea proceselor de schimburi de produse, de servicii şi colaborării reciproce economice şi tehnico-ştiinţifice, a fost reafirmată necesitatea intensificării activităţii în scopul realizării Programului de dezvoltare pe termen lung, a colaborării economice şi tehnico-ştiinţifice dintre România şi Uniunea Sovietică.

A fost exprimată disponibilitatea de a stabili, pe baza avantajului reciproc şi în condiţiile respectării le-

interdependenţei, creşte rolul valorilor general-umane, iar interesele naţionale ale ţărilor socialiste, valoare şi cercetare, în special în ramurile de vîr ale industriei.

Oprirea cursului înarmărilor, reducerea radicală a nivelului confruntărilor militare, lichidarea armelor nucleare şi a celorlate tipuri de arme de distrugere în masă reprezintă problema fundamentală a contemporaneităţii. O primă măsură importantă de dezarmare nucleară este constituirea şi semnarea Tratatului sovieto-american privind lichidarea rachetelor cu rază medie şi mai scurtă de acţiune şi începerea îndeplinirii acestuia. Pasul preliminar cel mai important pe această cale trebuie să-l reprezinte încheierea acordului cu privire la reducerea cu 50 la sută a rachetelor strategice ofensive ale U.R.S.S. şi S.U.A., în condiţiile respectării Tratatului cu privire la apărarea antirachetă, aşa cum a fost semnat acesta în anul 1972. Sînt necesare unirea eforturilor şi măsurile hotărîte ale tuturor popoarelor şi statelor lumii în vederea lichidării depline şi definitive a armelor nucleare, edificarea unei lumi denucleezate, din care să fie eliminată folosirea forţei.

Conducătorii României şi Uniunii Sovietice au exprimat părerea unanimă că procesul de dezarmare trebuie să se desfăşoare într-o îndobîzătoare legătură cu soluţionarea problemelor dezvoltării.

S-a declarat că disponibilitatea S.U.A. şi a aliaţilor acestora din N.A.T.O. de a manifesta o abordare constructivă ar permite înlăturarea obstacolelor din calea realizării de înţelegeri în domeniul interzicerii totale şi generale a experienţelor cu arma nucleară, prevenirii cursului înarmărilor în spaţiul cosmic şi interzicerii armelor chimice, dezarmării în sfera armamentelor maritime. Cele două ţări acordă o însemnată deosebită reducerii substanţiale a armamentelor convenţionale, în special a forţelor armate în Europa şi în mod corespunzător a cheltuielilor militare. A fost evidenţiată importanţa îndeplinirii propunerilor statelor participante la Tratatul de la Varşovia în această direcţie, avansate la Comitetul Politic Consultativ. S-a subliniat necesitatea finalizării cât mai grabnice la Viena a elaborării mandatului negociat cu privire la reducerea forţelor armate şi a armamentelor convenţionale în Europa şi deschiderea unor asemenea tratative până la sfîrşitul anului curent.

Tovarăşul Nicolae Ceauşescu şi tovarăşul Mihail Gorbaciov au reafirmat hotărârea celor două ţări de a milita pentru înăsătosirea situaţiei de pace în Europa, asigurarea securităţii politice, economice, tehnico-ştiinţifice şi culturale între toate statele de pe continent, soluţionarea problemelor ecologice, aplicarea integrată a prevederilor Actului final de la Helsinki şi a celorlate documente menite să contribuie la întărirea încrederii şi colaborării, la dezvoltarea procesului general european. S-a subliniat necesitatea încheierii cu bune rezultate a reuniunii de la Viena, printr-un document de substanţă şi echilibrat. De comun acord s-a apreciat că la cauza întăririi securităţii în Eu-

ropa poate contribui dezvoltarea colaborării statelor europene de bază regională, inclusiv în Balcani. Uniunea Sovietică şi România se angajează să promoveze acţiuni întinse ale ţărilor balcanice în favoarea păcii, întăririi încrederii şi a relaţiilor de bună vecinătate dintre state. U.R.S.S. sprijină eforturile privind transformarea Mării Mediterane într-o zonă a păcii şi colaborării, pentru crearea de zone denucleezate în centrul şi nordul Europei.

Tovarăşul Nicolae Ceauşescu şi tovarăşul Mihail Gorbaciov au evidenţiat importanţa crescîndă a conlucrării ţărilor socialiste pentru soluţionarea problemelor fundamentale ale contemporaneităţii şi asigurarea unei securităţi internaţionale cuprinzătoare. Linia convenită a ţărilor participante la Tratatul de la Varşovia este îndreptată spre întărirea păcii în Europa şi în lume. România şi Uniunea Sovietică se pronunţă pentru perfecţionarea mecanismului colaborării ţărilor frăţeşti în domeniul politicii externe, sporirea eficienţei acţiunilor lor comune.

Reafirmînd poziţia lor principială cu privire la necesitatea depăşirii diviziilor Europei în blocuri militare opuse, România şi Uniunea Sovietică s-au pronunţat din nou pentru desfăşurarea concomitentă a Alianţei nord-atlantice şi Tratatului de la Varşovia şi, ca prim pas, lichidarea organizaţiilor lor militare. Aceasta ar constitui o înăsătosire climatică pentru perfecţionarea mecanismului colaborării ţărilor frăţeşti în Europa.

Reglementarea situaţiilor conflictuale regionale pe cale politică, prin tratative reprezintă o necesitate imperioasă în vederea înăsătosirii situaţiei internaţionale, menţinerii păcii generale pe planetă. S-a relevat că se impune intensificarea eforturilor vizînd căutarea practică a căilor soluţionării constructive a acestor probleme, folosirii depline a potenţialului şi rolului O.N.U. în menţinerea păcii.

Cel doi conducători salută procesul de reglementare politică care a început în Afganistan şi consideră că este necesar să se pună capăt oricărei amestec în treburile interne ale Afganistanului, să se acţioneze pentru soluţionarea deplină a problemei afgane, pe baza respectării independenţei şi suveranităţii Republicii Afganistan, neamestecului în treburile sale interne, asigurării dezvoltării libere şi democratice a ţării.

A fost dată o apreciere pozitivă progresului ce s-a conţinut în încheierea războiului dintre Iran şi Irak, subliniindu-se necesitatea lichidării definitive a conflictului, instaurării depline a păcii în această regiune a lumii.

România şi Uniunea Sovietică se pronunţă pentru intensificarea căutărilor unor soluţii constructive şi reciproc avantajoase a principalelor probleme privind reglementarea globală a situaţiei din Orientul Mijlociu, rezolvarea echilibrată a problemei palestiniene. Cele două ţări se pronunţă pentru convocarea conferinţei internaţionale în problema Orientului Mijlociu, sub egida O.N.U., cu participarea tuturor păr-

ţilor interesate, inclusiv a reprezentanţilor poporului arab al Palestinei prin O.B.P. — unicul său reprezentant legitim — precum şi a membrilor permanenţi al Consiliului de Securitate.

A fost reafirmată, de asemenea, poziţia principială a României şi Uniunii Sovietice privind soluţionarea pe cale politică, prin tratative, a conflictelor şi focarelor de încordare din Asia, Africa, America Centrală şi din alte zone ale lumii.

S-au evidenţiat rolul important şi contribuţia pe care o are pe plan internaţional mişcarea ţărilor nealiniate la soluţionarea constructivă a problemelor cu care se confruntă în prezent omenirea, la menţinerea şi întărirea securităţii şi păcii în lume. România şi Uniunea Sovietică reafirmă necesitatea imperioasă a soluţionării globale a problemelor subdezvoltării şi instaurării unei noi ordini economice internaţionale, bazată pe cale politică, prin tratative, la soluţionarea constructivă a problemelor cu care se confruntă în prezent omenirea, la menţinerea şi întărirea securităţii şi păcii în lume.

Reafirmînd poziţia lor principială cu privire la necesitatea depăşirii diviziilor Europei în blocuri militare opuse, România şi Uniunea Sovietică s-au pronunţat din nou pentru desfăşurarea concomitentă a Alianţei nord-atlantice şi Tratatului de la Varşovia şi, ca prim pas, lichidarea organizaţiilor lor militare. Aceasta ar constitui o înăsătosire climatică pentru perfecţionarea mecanismului colaborării ţărilor frăţeşti în Europa.

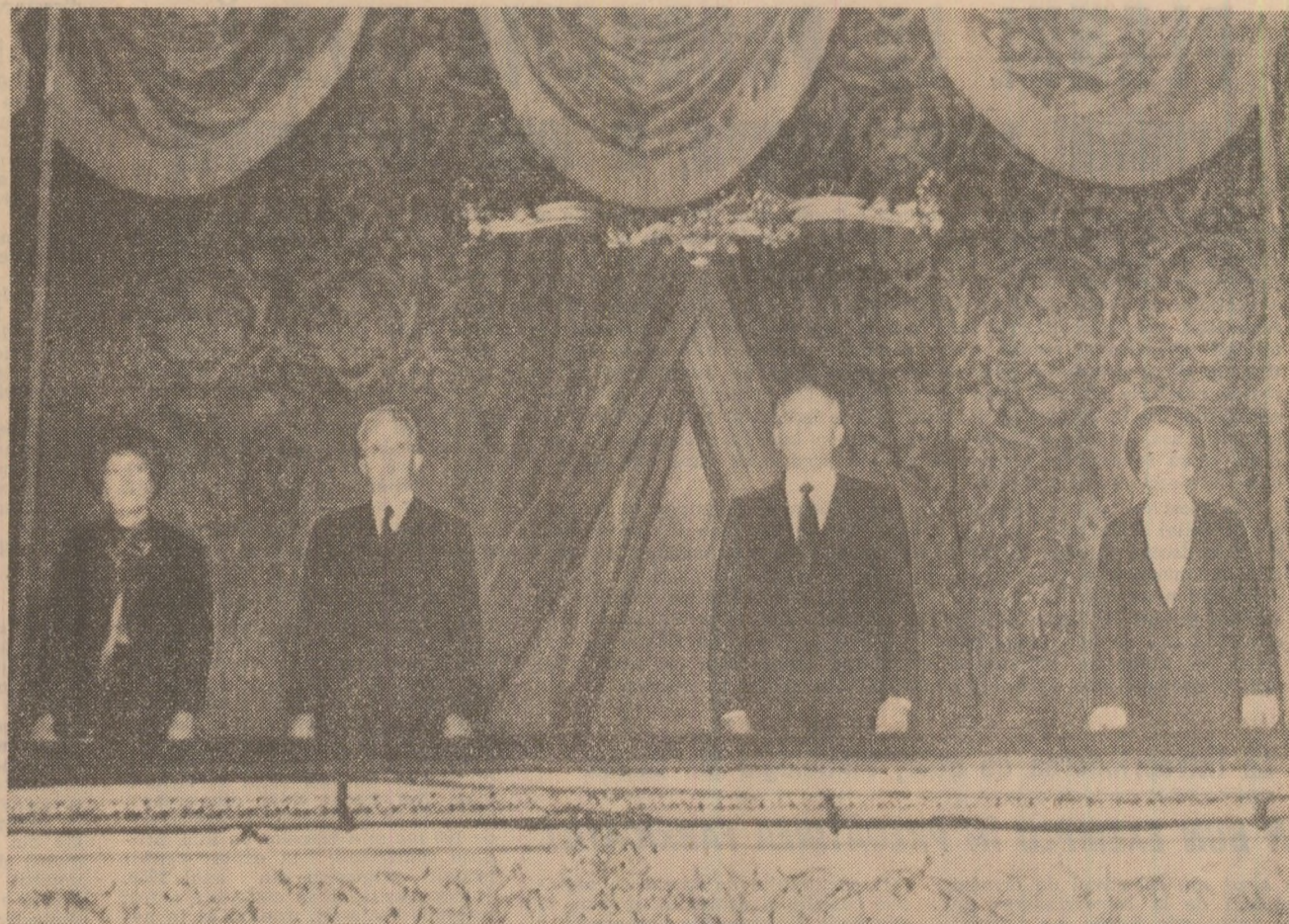
Reglementarea situaţiilor conflictuale regionale pe cale politică, prin tratative reprezintă o necesitate imperioasă în vederea înăsătosirii situaţiei internaţionale, menţinerii păcii generale pe planetă. S-a relevat că se impune intensificarea eforturilor vizînd căutarea practică a căilor soluţionării constructive a acestor probleme, folosirii depline a potenţialului şi rolului O.N.U. în menţinerea păcii.

Cel doi conducători salută procesul de reglementare politică care a început în Afganistan şi consideră că este necesar să se pună capăt oricărei amestec în treburile interne ale Afganistanului, să se acţioneze pentru soluţionarea deplină a problemei afgane, pe baza respectării independenţei şi suveranităţii Republicii Afganistan, neamestecului în treburile sale interne, asigurării dezvoltării libere şi democratice a ţării.

A fost dată o apreciere pozitivă progresului ce s-a conţinut în încheierea războiului dintre Iran şi Irak, subliniindu-se necesitatea lichidării definitive a conflictului, instaurării depline a păcii în această regiune a lumii.

România şi Uniunea Sovietică se pronunţă pentru intensificarea căutărilor unor soluţii constructive şi reciproc avantajoase a principalelor probleme privind reglementarea globală a situaţiei din Orientul Mijlociu, rezolvarea echilibrată a problemei palestiniene. Cele două ţări se pronunţă pentru convocarea conferinţei internaţionale în problema Orientului Mijlociu, sub egida O.N.U., cu participarea tuturor păr-

VIZITA OFICIALĂ DE PRIETENIE A TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU, ÎMPREUNĂ CU TOVARĂȘA ELENA CEAUȘESCU, ÎN UNIUNEA SOVIETICĂ



Toastul tovarășului Nicolae Ceaușescu

(Urmare din pag. 1)

rolului popoarelor — ca principalele făuritoare ale istoriei, ale noii orinduri. În această activitate, un rol important revine partidelor comuniste și muncitorești, ca forțe conducătoare care trebuie să asigure unirea și punerea în valoare a tuturor capacităților creatoare ale maselor, înfăptuirea obiectivelor societății socialiste.

Trebuie avut permanent în vedere faptul că procesul revoluționar se desfășoară în condiții diferite de la o țară la alta — și că partidelor comuniste le revine sarcina de mare răspundere de a asigura înțelegerea justă a legităților și cerințelor obiective ale fiecărei etape, corespunzător noulor cuceriri ale revoluției tehnico-științifice, ale cunoașterii umane.

Acesta presupune întărirea conlucrării și solidarității partidelor și popoarelor țărilor socialiste. Cu cât vor fi mai mari succesele fiecărei țări socialiste, cu atât va crește contribuția lor la întărirea forțelor socialismului, la prestigiul și influența sa în lume.

În timpul vizitei în România ați avut prilejul, tovarășe Gorbaciov, să cunoașteți unele din profunde transformări înregistrate de societatea românească, îndeosebi după Congresul al IX-lea al partidului — care a inaugurat o epocă de mari înnoiri atât pe planul organizării vieții economico-sociale, cât și prin crearea unui cuprinzător sistem de organisme de conducere ale democrației muncitorești-revoluționare.

Toate acestea au descătusat energice creații și gîndirea revoluționară, înălțînd tot ceea ce era vechi, dogmatismul și conservatismul, au asigurat participarea largă, nemijlocită a întregului popor la conducerea tuturor sectoarelor de activitate.

Pornind de la principiul construirii socialismului cu poporul și pentru popor, întregul nostru partid, întreaga națiune acționează în prezent pentru aplicarea Tezei Comitetului Politic Executiv din luna aprilie a acestui an, în vederea perfecționării și modernizării activității pe baza celor mai noi cuceriri ale științei și tehnicii, de întărire continuă a proprietății socialiste.

O atenție deosebită acordăm dezvoltării armonioase, atât a industriei, cât și a agriculturii, a întregii economii naționale și ridicării, pe această bază, a nivelului de trai material și spiritual al întregului popor — ca o condiție fundamentală pentru făurirea cu succes a noul orinduri socialist și comuniste în patria noastră.

România acordă o mare însemnătate conlucrării cu țările socialiste din C.A.E.R., cu toate celelalte țări socialiste. Acționăm pentru perfecționarea colaborării și înfăptuirea programului complex de lungă durată din cadrul C.A.E.R.

Considerăm că această colaborare trebuie să ducă la dezvoltarea fiecărei economii naționale, la apropierea nivelurilor de dezvoltare ale țărilor membre și, în același timp, la soluționarea cu forțe comune a unor probleme privind aprovizionarea cu materii prime și tehnologiile moderne, la dezvoltarea științei și tehnicii, pornind de la faptul că numai pe această bază vom asigura dezvoltarea socialismului, creșterea bunăstării popoarelor noastre. Formele de conlucrare în C.A.E.R. trebuie să țină seama de nivelurile de dezvoltare și de necesitatea creșterii acestora și apreciem că nu trebuie să se admită crearea de organisme supra-naționale. Și în acest domeniu nu trebuie copiate alte modele, ci să se realizeze, într-o concepție nouă, relații socialiste, care să asigure dezvoltarea fiecărei economii naționale.

România consideră că dezvoltarea economico-socială a fiecărei țări constituie una din cerințele esențiale pentru întărirea cooperării în C.A.E.R., pentru ca relațiile dintre aceste țări să reprezinte un exemplu de raporturi între state.

Dezvoltăm, totodată, relațiile noastre cu țările în curs de dezvoltare, precum și cu țările capitaliste dezvoltate, cu toate statele lumii, fără deosebire de orinduire socială.

La baza relațiilor noastre cu toate țările așezăm ferm respectarea principiilor depline egalități în drepturi, independenței și suveranității naționale, neamăstecului în treburile interne și avantajului reciproc.

Stimați tovarăși,

Viața internațională actuală impune necesitatea de a se acționa pe principii noi, de a face ca, realmente, să se renunțe la vechea politică, să se respecte neapărat noile principii de relații între state.

În acest scop, țările socialiste trebuie să se angajeze mai ferm într-o largă colaborare cu toate forțele care se pronunță pentru o politică nouă de egalitate și respect, pentru colaborare și pace în lume.

Apreciam că, în ultima vreme, în viața internațională s-au făcut pași pozitivi — cu deosebire prin încheierea Tratatului sovieto-american privind eliminarea rachetelor cu rază medie și mai scurtă de acțiune și trecerea la realizarea lui, precum și prin alte acțiuni menite să ducă la soluționarea pe cale pașnică a unor conflicte. Fără îndoială că aceste progrese sînt și un rezultat al luptei popoarelor, a forțelor realiste de pretutindeni pentru înfăptuirea dezarmării și apărării păcii, pentru relații noi, de colaborare între state.

Analiza raportului mondial de forțe demonstrează însă că pe arena mondială nu a avut loc totuși o schimbare semnificativă. Există încă puternice forțe care acționează în direcția politicii de înarmare, de forță, de dictat. Continuu cursa înarmărilor nucleare, a experiențelor nucleare, sporesc cheltuielile militare într-o serie de state.

Pornind de la această realitate, de fapt, că situația internațională se menține încă foarte complexă și cu multe contradicții, problema fundamentală a epocii noastre o constituie realizarea dezarmării, în primul rînd a dezarmării nucleare, apărarea dreptului suprem al popoarelor, al oamenilor, la viață, la pace, la existență liberă și demnă.

Aprecăm că trebuie să se facă totul pentru realizarea în practică a acordului sovieto-american cu privire la rachetele cu rază medie și mai scurtă de acțiune și să se treacă hotărît la încheierea acordului de reducere cu 50 la sută a armelor strategice nucleare, să se intensifice eforturile în direcția realizării unui program complex de dezarmare, care să ducă la lichidarea totală a armelor nucleare, la oprirea experiențelor nucleare și a militarizării Cosmosului. Ne pronunțăm, de asemenea, pentru lichidarea armelor chimice și reducerea substanțială a armelor convenționale, sub un control strict internațional.

Considerăm că se impune să se intensificăm acțiunile țărilor noastre pentru transpunerea în practică a propunerilor țărilor socialiste participante la Tratatul de la Varșovia cu privire la dezarmarea convențională, la o conlucrare mai activă în direcția dezarmării, inclusiv în ce privește desființarea blocurilor militare.

Participăm activ la reuniunea de la Viena și milităm pentru încheierea cit mai rapidă a lucrărilor acesteia, pentru adoptarea unor documente echilibrate care să dea o perspectivă nouă colaborării, securității și păcii pe continentul european.

Ne pronunțăm ferm pentru o Europă unită în diversitatea orinduirilor sociale, pentru adinirea conlucrării politice, economice, tehnico-științifice, culturale între toate statele de pe continent, pentru o Europă a păcii și colaborării, o Europă a națiunilor independente și libere. Sîntem pentru asemenea relații care să excludă orice amestec în treburile interne, să asigure tuturor popoarelor dezvoltarea economico-socială independentă, așa cum o dorim, fără nici un amestec din afară.

România se pronunță și acționează pentru transformarea Balcanilor într-o zonă a păcii, colaborării și bune vecinătăți, fără arme nucleare și chimice, fără baze militare străine. Sprijinim crearea de asemenea zone în nordul și centrul Europei, precum și în alte regiuni.

Țara noastră a militat și milităază consecvent pentru soluționarea pe cale politică, prin tratative, a tuturor conflictelor și problemele litigioase din Orientul Mijlociu, Africa, Asia, America Centrală și din alte zone ale lumii.

În ce privește situația economică internațională, în acest deceniu a avut loc o înrăutățire continuă a economiei mondiale, o agravare față de precedentă a situației țărilor în curs de dezvoltare. Aceasta face necesară organizarea unei conferințe internaționale în problemele dezvoltării — inclusiv în problema datorilor, deosebit de mari, ale țărilor în curs de dezvoltare — care să asigure progresul rapid al tuturor statelor, în primul rînd al celor rămase în urmă.

Avînd în vedere complexitatea deosebită a acestor probleme, se impune, ca o necesitate, participarea egală la soluționarea lor a tuturor țărilor, indiferent de mărime și orinduire socială. În același timp, este necesar să crească și mai mult rolul O.N.U. în dezvoltarea și rezolvarea tuturor problemelor de care depinde asigurarea progresului și păcii în lume.

În soluționarea problemelor lumii contemporane, un rol deosebit revine partidelor politice — partidelor comuniste și muncitorești, partidelor democratice și mișcărilor de eliberare națională — opiniei publice mondiale, care trebuie să acționeze într-o unitate tot mai deplină pentru asigurarea unei noi gândiri și acțiuni în problemele mondiale.

Avem ferma convingere că, acționînd unite, forțele progresiste, realiste, popoarele de pretutindeni pot determina o schimbare a cursului evenimentelor și o politică nouă, democratică, pot să asigure triumful rațiunii, să impună dezarmarea, să asigure independența și pacea popoarelor, realizarea unei lumi mai bune și mai drepte pe planeta noastră.

România este hotărîtă să conlucreze activ și în viitor cu Uniunea Sovietică, cu celelalte țări socialiste, să întărească continuu această conlucrare pentru dezvoltarea construcției noul orinduri în țările noastre, în interesul popoarelor noastre, al cauzei socialismului și păcii.

Stimați tovarăși,

Încredînt că noua vizită pe care o facem în Uniunea Sovietică, convorbirile și înțelegerea la care vom ajunge vor deschide noi perspective dezvoltării pe multiple planuri a relațiilor româno-sovietice, doresc să adresez Partidului Comunist al Uniunii Sovietice, popoarelor sovietice prietene urări de noi și mari succese pe calea construcției socialismului și comunismului, a păcii și colaborării!

În sănătatea tovarășului Mihail Gorbaciov și a tovarășei Raisa Gorbaciova, în sănătatea dumeavoastră, a tuturor! (Vii aplauze).

(Urmare din pag. 1)

tate. S-a discutat despre posibilitatea de majorare a livrărilor reciproce de mărfuri, extinderea cooperării tehnico-științifice și în producție, dezvoltarea pe mai departe a relațiilor culturale, crearea unor condiții mai favorabile pentru contactele dintre cetățenii țărilor noastre, îndeosebi dintre tineri.

În toate aceste direcții există posibilități destul de mari. O parte din ele pot fi puse în acțiune chiar imediat, iar pentru proiecte de mai mare anvergură va fi nevoie de timp. Dar părerea comună a constat în aceea că se cuvine acționat activ și bine orientat. Aici, probabil, este indicată o asemenea imagine: atunci cînd se construiește un pod mare, nu are sens să se aștepte pînă cînd lucrările vor fi încheiate, trebuie folosite și toate celelalte mijloace existente pentru traversare.

Un loc de seamă în convorbirile noastre a revenit reflecțiilor comune asupra căilor de dezvoltare în continuare a societății socialiste. În prezent, într-o serie de țări ale socialismului au loc, după cum este cunoscut, reforme profunde, altele se străduiesc să-și soluționeze problemele în cadrul structurilor și metodelor deja statornicite. Un lucru e însă clar: imaginea despre socialism se va forma pe baza aprecierii experienței de ansamblu a țărilor socialiste. Va deveni o realizare comună ideatică succesul fiecăreia din ele, iar un insucces poate genera, din păcate, pierderi pentru toți.

În ceea ce ne privește pe noi, comunistii sovietici, oamenii sovietici, sîntem profund conștienți de răspunderea noastră internațională, ne dăm seama de importanța mondială a restructurării noastre.

Procesul revoluționar care se desfășoară acum la noi este legat de sfărîmarea mecanismelor sociale învechite. Totodată, trebuie să soluționăm un sir de probleme care au fost neglijate — economice, sociale, naționale, ecologice și de altă natură. Dar țara dispune de un imens potențial — de producție, tehnico-științific, de cadru — care ne permite să facem față acestor sarcini deloc simple. Iar înnoirea radicală a sistemului economic și politic va da partidului și poporului acea „pirghă a lui Arhimede” cu ajutorul căreia se poate pune în acțiune acest potențial, se poate ridica societatea noastră socialistă pe o treaptă calitativ nouă a progresului.

Chiar dacă nu atât de rapid, cum ar fi de dorit, dar autogestionea, cooperarea, acordul în arendă și cel familial, alegerea conducătorilor, discuțiile vii și interesate la adunările de partid, în colectivele de muncă, informarea largă și deschisă — tot ceea ce includem în cuvîntul, cu un vast conținut,

„restructurare” intră cu fermitate în viața noastră socială, devine o stare a ei normală. Vedem în aceasta cea mai bună dovadă a faptului că restructurarea se va realiza neapărat.

Stimați tovarăși,

Atît în politica internă, cît și în cea externă toate statele socialiste au particularitățile, tradițiile, prioritățile lor. Manifestăm înțelegere pentru aceasta. Tocmai contribuția, cu spirit de inițiativă și originală, a fiecărei țări frățești la atingerea telurilor politicii lor convenite extinde diapazonul înțiririi socialismului asupra proceselor internaționale.

Deși aceste procese rămîn în continuare complexe și contradictorii, în „mişcarea browniană” din viața internațională contemporană, se manifestă evident tendințe pozitive. A fost îndepărtat pericolul de război. Pentru prima oară în istoria postbelică a început procesul de reducere a armamentelor nucleare. S-a urît din punctul mort reglementarea conflictelor armate din diferite zone ale lumii.

Toate acestea — dacă este să vorbim în plan generalizat, filosofic — sînt rezultatul faptului că în lume se afirmă treptat o nouă gîndire, în centrul căreia se află prioritățile intereselor general-umane, hotărîrea de a se soluționa orice probleme prin mijloace politice și pe baza echilibrului de interese, de a situa mai presus de orice obiectivul menținerii și dezvoltării civilizației.

În Europa, nouă gîndire își găsește întruchiparea concretă în concepția casei general-europene, care înregistrează un ecou tot mai larg atît în cercurile obștești, cît și în cele politice. Se vedește, însă, o particularitate a situației actuale: pe fundalul relațiilor politice dintre țările din Est și din Vest, care au avansat, apare ca un anacronism rămînerea în urmă a conlucrării economice.

Istoria oferă multe exemple, cînd raporturile economice au deschis calea apropiierii între state, cînd politica a pășit cu fermitate pe făgașul croit de comerț. Posibilități pentru aceasta există și astăzi.

Noi considerăm: Europa poate deveni cu adevărat „o casă comună” dacă se vor dezvolta liber relațiile atît între toate țările de pe continent, cît și între grupările economice care s-au format aici. Într-o perspectivă nu prea îndepărtată va deveni o realitate piața unită a Europei de vest. Crearea propriei piețe comune a fost formulată ca un scop de perspectivă și în estul Europei. Care va fi rezultatul unei astfel de evoluții? Va atrage ea, oare, după sine, punerea la punct a unor relații reciproce avantajoase mai profunde, sau — dimpotrivă — va agrava

delimitarea existentă? Nu e nevoie să se arate cit de multe depind de răspunsul la această întrebare.

Restructurarea din țara noastră, reformele economice dînt-un sir de state socialiste europene includ, ca un element important, hotărîrea de a extinde relațiile economice externe. Aceasta deschide bune posibilități pentru cooperarea între principalele fluxuri integraționiste spre folosul reciproc al participanților la ele, spre binele tuturor popoarelor europene.

Comerțul, cooperarea sînt lucruri absolut benevole. Fiecare țară, firește, stabilește de pe pozițiile intereselor naționale în ce măsură se angrenează în colaborarea economică. Există, însă, o sferă în care cooperarea internațională a devenit un imperativ estegonic pentru toate statele. Aceasta este salvagardarea mediului înconjurător, Statele socialiste participante la Tratatul de la Varșovia au formulat o serie de inițiative concrete în această privință, sînt gata să sprijine activ orice alte inițiative utile.

Mă voi referi și la următoarea problemă importantă. Edificarea casei general-europene o asociem creării atît a unui trunic fundametal material, economic, cit și a unei suprastructuri juridice solide. Dacă respectarea legalității, a ordinii de drept constituie o garanție a dezvoltării normale a fiecărei țări, aceasta se referă într-o egală măsură și la relațiile internaționale. Componentele principale ale legalității internaționale sînt înscrise și în Carta O.N.U., și în Actul final de la Helsinki, se întemeiază pe normele simple și clare ale moralei general-umane — renunțarea la forță și la amenințarea cu forța, recunoașterea necondiționată a independenței statelor, a libertății de alegere de către toate popoarele a căilor proprii, respectarea drepturilor și libertăților fiecărui cetățean. Ele sînt o axiomă pentru relațiile reciproce dintre statele socialiste. Firește, respectarea acestor norme este importantă și în relațiile dintre statele cu sisteme sociale diferite.

În încheiere, vreau să folosesc acest prilej pentru a exprima sentimentele de prietenie ale comunistilor sovietici, ale oamenilor muncii din țara noastră față de comunistii, față de poporul României frățești. Le dorim din suflet succese în munca spre binele patriei lor socialiste, în realizarea planurilor de dezvoltare socialistă.

Poporul român poate fi sigur că va găsi întotdeauna în poporul sovietic un aliat de nădejde, un partener util și un prieten fidel.

În sănătatea tovarășilor Nicolae Ceaușescu și Elena Ceaușescu, a tuturor prietenilor români prezenți aici! (Vii aplauze).

Convorbiri oficiale

(Urmare din pag. 1)

ducerea de partid și de stat a Uniunii Sovietice, exprimîndu-și încrederea că noul dialog la nivel înalt va conferi dimensiuni tot mai largi relațiilor tradiționale, prietenești româno-sovietice.

În timpul convorbirilor s-a procedat la o informare reciprocă privind preocupările și activitatea celor două partide, țări și popoare pentru înfăptuirea planurilor și programelor de dezvoltare economică și socială, a obiectivelor stabilite de Congresul al XIII-lea al P.C.R. și respectiv de Congresul al XXVII-lea al P.C.U.S., mersul construcției socialiste în România și U.R.S.S.

A avut loc, de asemenea, un schimb de păreri referitor la studiul și perspectivele relațiilor româno-sovietice. Tovarășul Nicolae Ceaușescu și tovarășul Mihail Gorbaciov au reafirmat hotărîrea comună de a extinde în continuare conlucrarea bilaterală pe plan politic, economic, tehnico-științific, cultural și în alte domenii în folosul și spre binele poporului român și popoarelor sovietice, al cauzei generale a socialismului, progresului și păcii.

Secretarul general al P.C.R., președintele Republicii Socialiste România, și secretarul general al C.C. al P.C.U.S., președintele Prezidiului Sovietului Suprem al Uniunii Sovietice, au stabilit ca membrii celor două delegații să examineze, în timpul vizitei, posibilitățile, căile și modalitățile concrete de intensificare a colaborării dintre România și Uniunea Sovietică, potrivit înțelgerilor convenite.

Convorbirile s-au desfășurat apoi între cei doi conducători de partid și de stat. În acest cadru, a continuat schimbul de păreri privind amplificarea colaborării și cooperării româno-sovietice, corespunzător cerințelor etapei actuale de dezvoltare, potențialului crescînd al celor două țări.

Au fost abordate, totodată, problemele esențiale ale vieții politice mondiale, îndeosebi cele privind înfăptuirea dezarmării, în primul rînd a dezarmării nucleare, soluționarea pe cale pașnică, prin tratative, a conflictelor existente în diferite regiuni ale globului, instaurarea în Europa și în lume a unui climat de destindere, securitate, încredere și cooperare.

A fost subliniată voința României și Uniunii Sovietice de a lucra tot mai strîns pe arena internațională, de a contribui activ la rezolvarea constructivă, în interesul tuturor popoarelor, a problemelor complexe ce confruntă omenirea, la afirmarea politicii de pace, dezarmare, înțelegere și colaborare între națiuni.

În cursul două-amiezii, tovarășul Nicolae Ceaușescu și tovarășul Mihail Gorbaciov au avut o nouă rundă de convorbiri. Au participat membrii celor două delegații, care au informat despre înțînirile de lucru avute în cursul dimineții și despre înțelgerile convenite.

Secretarul general al P.C.R., președintele Republicii Socialiste România, și secretarul general al C.C. al P.C.U.S., președintele Prezidiului Sovietului Suprem al Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste, au exprimat satisfacția față de rezultatele convorbirilor purtate, față de înțelgerile care s-a ajuns cu acest prilej, care au informat despre înțelgerile dezvoltării și mai puternice a colaborării dintre Partidul Comunist Român și Partidul Comunist al Uniunii Sovietice, dintre România și U.R.S.S., dintre popoarele celor două țări.

În legătură cu rezultatele vizitei, ale convorbirilor dintre cei doi conducători de partid și de stat, a fost adoptat un Comunicat comun, care se găsește în publicații.

Convorbirile s-au desfășurat într-o atmosferă de caldă prietenie, de stimă și înțelegere reciprocă.

Depunerea unor coroane de flori

Tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, și tovarășa Elena Ceaușescu au depus, miercuri dimineață, o coroană de flori la Mausoleul lui Vladimir Ilici Lenin.

După depunerea coroanei de flori s-a vizitat Mausoleul și s-a păstrat un moment de reculegere în memoria lui V. I. Lenin.

În continuare, tovarășul

Nicolae Ceaușescu și tovarășa Elena Ceaușescu au depus o coroană de flori la Mormîntul soldatului necunoscut, situat în apropierea zidului Kremlinului.

O gardă militară a prezentat onorul. Au fost intonate imnurile de stat ale Republicii Socialiste România și Uniunii Sovietice.

La ceremoniile depunerii coroanelor de flori au participat tovarășii Constantin Dăscălescu, Ion Stoian,

Stefan Andrei, Ioan Totu, alte persoane oficiale române.

Au fost prezenți A. N. Iakovlev, membru al Biroului Politic, secretar al C.C. al P.C.U.S., Z. K. Kamașidenov, vicepreședinte al Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S., alte persoane oficiale sovietice.

Erau de față, de asemenea, ambasadorul României la Moscova și ambasadorul Uniunii Sovietice la București.

De la fiecare sondă,
cantități mai mari de titei!

tițiile de țitel ce depășesc cu 50-100 tone pe cele planificate. Secretele obținerii acestor sporuri de producție constă în organizarea mai bună a muncii, folosirea integrală a timpului de lucru, intensificarea controlului pe timp de noapte, asigurarea asistenței tehnice în toate schimburile.

Apropierea anotimpului friguros determină conducerea schelei să ia noi măsuri pentru menținerea sa, chiar sporirea producției de țigle, gaze la toate sondele. În acest scop a fost întocmit un program concret de măsuri tehnico-organizatorice și politico-educative care să asigure continuarea activității productive la cele mai înalte cote pe timp de iarnă. În principal, acțiunile întreprinse se referă la asigurarea condițiilor necesare pentru funcționarea la întreaga capacitate a tuturor mijloacelor de încălzire petroliere, funcționarea autovehiculelor, repararea drumurilor de acces la sonde, protejarea lucrărilor de construcție etc.

Toamna a venit și o dată cu ea și temperatura atmosferică a scăzut. Care este stadiul îndeplinirii măsurilor preconizate în acest program? Din discuțiile purtate cu muncitorii...

și specialiști, din cele constatate pe teren am reținut că multe dintre măsurile prevăzute au prins viață. Citeva exemple sînt edificatoare. Am proape 200 claviaturi exterioare de apă, gaze, țigeli și noroi au fost pregătite împotriva înghetului; s-a efectuat revizia liniilor aeriene de joasă tensiune pe jumătate din lungimea acestora; s-a făcut revizia peste 200 de posturi de transformare și a instalațiilor de forță; au fost îngropate o serie de conducte de apă, țigeli și gaze și reparate multe din drumurile de acces la punctele de lucru.

Unele lucrări pregătitoare intrînză însă nejustificat. Astfel, punerea în funcțiune a puturilor de apă de la Burcioaia și Munteii, a parcului de rezervoare de la Buciumeni, Păcuria intrînză datorită rămîinerii în urmă a lucrărilor de construcție. De asemenea, sînt intrînzate lucrările de îngropare a conductelor din zona sîndelor de la Păcuria și a conductelor de urcare pe podul de la, lucrările de revizii și reparatii ale baracamentelor, halelor și atelierelor de producție, de izolare a conductelor și armăturilor de abur, a conductelor de amestec de gaze, țevi și apă. Programul prevede ca toate pregătirile să fie încheiate pînă la jumătatea lunii octombrie. Se impune, prin urmare, o intervenție mai hotărâtă altîi din partea conducătorilor schelei, cît și a forurilor conducătoare, pentru ca în aceste condiții să nu stagneze nici un moment și să se desfășoare normal în tot timpul anului.

Gheorghe BALTA
correspondentul „Scintilei“

partid active, concrete. Și mai ales cu un caracter continuu, fapt pentru care rezultatele în aceste sectoare au fost mai slabe. Din acest motiv, avînd ca îndreptar conținutul Tezelor din aprilie, indicațiile și orientările deosebit de clare formulate de secretarul general al partidului,

ARĂTURILE ȘI PREGĂTIREA TERENULUI

— efectuate neîntârziat pe toate suprafețele prevăzute!

terenul, ceea ce a creat condiții de
aportare a vitezelor zilnice la semănare.
Nu numai că întreaga suprafață a câ-
mpului se află în aceste zile în condiții
defavorabile, dar, pentru organizarea schimburilor
prelungite la arat, în ajutorul me-
canizatorilor au venit și oameni a că-
ror activitate de reparare, întreținere și
reparație de mașini agricole este necesară
pentru agricultorii. Totodată, au fost
organizat intrajutorarea între unii și
alții depășind utilajele în condiții
unice din nord, unde lucrarea tre-
buie să se încheie mai devreme. Se
lucrăază cu răspundere, prezentând
înaltă calitate, asigurând respectarea
strictă a normelor tehnologice și a
calității.

Vaslui și altele, care se situează de mult peste media județului. În aceste consilii există cooperative agricole ca Deleni, Costești, Grivănești, Miclești, Ștefan cel Mare, Băteni, Rebricea, Vulturești, Băcești, Lipovaț, Găgești, Bozia, Bogdănești, Codăești și alte 40 de unități care au încorporat deja sămînța de brăzdă pe 70—80 la sută din suprafață. În același timp, pentru termi-

narea lucrării în cel mai scurt timp
în toate unitățile rămase în urmă
îndeosebi din consiliile Zorlex

și alteia, au fost revăzute și reacționate operativ programele și luările de măsură de reduribilitate a forțelor motrice și de întărire pe termen lung a berare a genurilor, creșterea și păturii germinativ și sporirea vitei celor zilnice de semănat. Ritmul din ce în ce mai intens de lucru, amplasarea și concentrarea a tuturor activităților asigură marea răspundere a realizării recoltelor viitoare de la garanția că semănătură grului se va încheia în județul Vaslui la termenul stabilit, pe toate cele 91.160 hectare.

activitățile de ordin subiectiv care
organice agricole de specialitate trebu
îmbunătățirea activității viitoare
te de amplasarea în proporție pre
agricole a grului după plante premer
specia de zahăr și chiar cartofii, în zo
a vegetație a acestor culturi, situație c
primăveri sau toamne ploioase, elibe
anevoi și conduce la prelungirea pe
cincile ce decurg din aceasta.
re, rezultă că în toate județele exist
fabnică a arăturilor. În această direc
turile, astfel încît însumăm între grul
stabile, fără nici o întîrziere.

Redactorii și corespondenții „Scintila”

Redactorii și corespondenții „Scintei”

• REPORTAJE • NOTE • INFORMAȚII

Trenul care ne-a adus din București prin dimineața prevestitoare de toamnă a cîmpiei, s-a rîlit de jumătate, de mirare că lumea vine dimineața la Slatina! Din frînturi de discuții, din aerul preocupat al unora deducem că majoritatea celor care coboară din tren vin la Slatina nu doar ca simpli vizitatori. Industria ce pulsează azi în municipiul de reședință al Olului aduce zilnic, cu trenul de dimineață, delezanți din București și din județele țării reprezentanți ai întreprinderii industriale, institute de cercetări etc. — pe tînașă platformă industrială a orașului.

Avem o industrie tînașă, dar putăte-lă să precizeze primarul municipiului Slatina, tovarășul Ion Manea. O industrie ale cărei temelii, ca și temelile născute în întregul oraș, întinse, s-au conturat în această rodnică etapă a construcției socialiste înăgurată de înălțarea al IX-lea al partidului, au la bază gîndirea vizionară a secretarului general al partidului, indicările formulate cu prilejul născutelor vizite de lucru în municipiul Slatina și în județul Olteu. Momentul începutului din orașul — în chiar anul drumului — Congres al IX-lea — se leagă de elaborarea, la Slatina, a primei serie de finalizări. S-a conturat apoi, de-a lungul anilor, o întreprindere de utilități industriale, care se constituie din unități de prestigiu, între care: întreprinderea de aluminiu, întreprinderea de prelucrare a aluminiului, întreprinderea de piese turnate din aluminiu și pistoane auto, întreprinderea de produse carbonace, întreprinderea de utilități alimentare, întreprinderea de televiziune, întreprinderea de rulment, cele mai tinere unități industriale de platformă, concepute după cele mai moderne tehnologii, sint în curs de finalizare și urmează de unități ale industriei ușoare și alimentare, peisajul industrial al municipiului.

Un peisaj industrial bogat, ale cărui temelii de aluminiu, de produse carbonace, de utilități industriale, de drum, de nou destin în Epoca Nicolae Ceaușescu, s-au consolidat continuu și s-au diversificat, declanșind mari schimbări și în peisajul urbanistic al Slatinei.

Carriere elegante, în preajma marilor întreprinderi industriale, își etalează contururile arhitectonice moderne: spații verzi, străzi drepte, străjuite de arbori; edificii social-culturale noi, completînd zestrea orașului. Un oraș nou, păstrînd dar amintirea modestului tirgusor de provincie care, pînă la apariția cetății aluminului, se putea mîndri, ca zestre industrială, doar cu o fabrică de cherestea, o moară și cîteva ateliere mestesugărești.

Acum avem imaginea tonică a unui oraș cu toate atribuțiile modernității — numărul apartamentelor puse la dispoziția popu-

Decamdată al imaginea unei gropi enorme, din care abia se văd excavatoarele de mare capacitate și din care ies la orizont, mereu și mereu, zeci de camioane de mare tonaj ce transportă pămîntul.

Făcîndu-ne loc printre zecile de autocamioane ce vin și pleacă în convoi, ne-am oprit lîngă unul din cele șase excavatoare ce încărau pămîntul în autocamioane. Ne aflăm la 12 metri sub nivelul solului, aproape de baza casei ce va fi înălțată în beton și oțel al Slatinei, peste care se va edifica modernă piață. De pe excavator coboară, lăsînd utilajul în seama

industriei constructorilor încheia, la întreprinderea de produse carbonace, lucrările la o nouă modernă capacitate — cîntor de coc cu structură orientată, realizare de înalt nivel tehnologic, iar la întreprinderea de rulmenturi toate forțele erau concentrate la finalizarea investiției.

...La Liceul Industrial nr. 3, care pregătește forță de muncă pentru viitoarea uzină de rulmenturi, intrăm din laboratorul de electrotehnică, facem cunoștință cu două dintre viitoarele muncitoare, actualmente eleve în clasa a XII-a: Orelia Andreiță și Claudia Bilec. Interlocuim tovarășii tocmai pînă la punct, pentru stăruia de radioamatori, a liceului, o emisie cu servente înregistrate în timpul practicii. Ne mărturisesc că anul viitor, după absolvire, vor să lucreze la întreprinderea de rulmenturi din localitate.

— Sint bucuroasă — ne spune Orelia Andreiță — că am posibilitatea să mă pregătesc în acest liceu, cu condiții de învățare și instructivitate practică minunate, iar apoi să lucrez la „Rulmentii”, unde fac de la practica producției. Cunoșc bine unitatea și viitoarele noastre locuri de muncă. Sint acolo utilaje complexe, dintre cele mai moderne, unitatea este nouă, este tînașă ca și noi. Vom debuta în muncă și în viață o dată cu intrarea în funcțiune a uzinei.

— După cum vedeți — ne mărturisesc secretarul comitetului de partid de la întreprinderea de produse carbonace, tovarășii Florea Sucală — construim mereu aici la Slatina, construim orașul de mine, construim, de fapt, datorită născutei capacități care apar, noi uzine în zonele „vechi”, dacă se poate spune așa despre uzine ca a noastră, dar și uzine cu totul noi; formăm generații de muncitori, de oameni cu înaltă competență profesională.

Slatina, avînd noul la ordine zilei, azi ca ieri, mîine ca și azi, înfloresc așa cum au înflorit și înfloresc în Epoca Nicolae Ceaușescu, toate orașele țării.

**Anica FLORESCU
M. GRIGOROSCUTA**

BACĂU: Noi edificii de sănătate

În marile ansambluri de locuințe din municipiul Bacău au fost amenajate și date în folosință în ultima vreme noi unități sanitare. Astfel, în ansamblul de locuințe Stefan cel Mare, care este în adevărat, oraș în oraș, au fost date în folosință două dispensare moderne, unde, pe lîngă locuințele din cartier, își îngrijesc sănătatea oamenii muncii de la întreprinderea de încălțăminte „Partizanii”. Întreprinderea de transporturi auto, întreprinderea de stat „Avicola” și de alte unități economice din zona Târnova Maris, au pus la dispoziție direcției județene sanitare, ne spune că în acest ansamblu va fi construit un spital cu 400 de paturi, policlinică și alte unități sanitare. Noi unități pentru sănătatea publică vor fi date în folosință și în comunele Parincea și Pîrgărești. La această dată, oamenii muncii din județul Bacău au la dispoziție 8 spitale cu aproape 5.000 de paturi, 13 dispensare cu policlinici, 155 dispensare sătești și de întreprinderi. Numai în ultimele două decenii au fost construite spitale moderne în comuna de muncitoriști Buhuși, Comănești, Moinești și în comuna Podu Turcului, un bloc medico-chirurgical cu policlinică, un complex stomatologic și o policlinică pentru copii în municipiul Bacău, o policlinică cu pavilion balnear la Slănic-Moldova și un mare număr de dispensare sătești. La sănătatea oamenilor din orașele și satele județului vechiază peste 1.100 de medici și 3.300 cadre cu pregătire medie sanitară. (Gheorghe Bălău).

SUCEAVA: „Toamnă la Voroneț”

La Gura Humorului s-a desfășurat cea de-a VIII-a ediție a concursului Interjudețean „Toamnă la Voroneț”, rezervat elevilor liceurilor. Manifestarea, organizată de comitetul județean de cultură și educație socialistă, consiliul județean al sindicatelor, Centrul de îndrumare a creației populare și a mișcării artistice de masă Suceava și Consiliul orașenesc de educație politică și cultură socialistă din orașul gazdă, a contribuit la stimularea și afirmarea creației de gen a artiștilor amatori. Au participat din neamatori din peste 20 județe și din municipiul București. Cu acest prilej au avut loc ale de filme, întîlniri ale oamenilor muncii cu personalități ale artei cinematografice românești, excursii și vizite în unități economice, instituții culturale și la monumente istorice din județ, constatări metodice și schimbări de experiență. (Sava Bejinariu).

SUCEAVA: „Toamnă la Voroneț”

Cînd arbitrul vest-german Dieter Pauly a dat semnalul de începere a meciului de fotbal Steaua București — Sparta Praga, cei doi adversari au ieșit pe teren gîndindu-se că vor câștiga. Numărătoare care, după cum se știe, pornea de la acel senzațional scor cu care campionii noștri învinseseră cu o lună de zile în urmă chiaz la Praga. Și-a început, prin urmare, numărătoarea...

...5-1, în momentul deschiderii jocului.

...5-2 (1), în minutul 12, prin golul înscris de cehoslovacul Bilek în urma unei pase laterale primite la executarea unei lovituri libere de la circa 25 de metri.

...6-2, în minutul 39, datorită unui scor-bombă al lui Hagi, la o fază de gol prelungită în careu oaspeților.

...7-3 (1), în minutul 88, același Bilek „executîndu-” pe portarul nostru Lung, direct dintr-o lovitură liberă, tot din afara careului.

Și, astfel, manșa a doua încheindu-se, echitabil, cu 2-2 (1-1), Steaua București se califică în turul al doilea al „Cupelor campionilor europeni” mult mai ușor decît se putea prevedea cînd sortii îi hărăziseră pe redutabila campioană a Cehoslovaciei.

...Ce s-a întîmplat acum, la București, între cele patru echipe consemnate mai sus? În primele minute, adică pînă la 0-1, steliștii au încercat să joace cu dezinvoltură și fanfaronade la viteză, chiar cîmpul de joc al stadionului central devenind... terenul de aterizare al celebrilor transbuse din Lahti. Totuși, partida Kuuysli — Dinamo (din primul tur al „Cupelor”) a fost disputată în condiții atmosferice acceptabile: timp rece (8 grade), ceață, teren greu, dar s-a putut alerga și juca.

Echipa gazdă a început jocul cu învință (declanșată de o lovitură de la conferință de presă de luni seară) de a forța calificarea, în ciuda scorului de 0-3 cu care fusese înfrîntă la București. Așa s-a făcut că prima fază de a descalifica pe steliștii: un ut puternic expediț din mijlocul careului dinamovist, în minutul 10, neutralizat înșă de portarul Stelea cu un admirabil reflex. Nu mai după un timp, în careul echilibrat, Vasilevici dribblează pe rînd trei jucători finlandezi, este faultat, arbutul sovietic Al. Kokriakov dătează, firește, penalti, execută același Vasilevici și... 1-0 pentru Dinamo!

Scorul avea să se majoreze la 2-0 încă înainte de pauză, tot datorită incisivului vîrf de atac Vasilevici — a căruia centrare, suțată din colul careului mie a fost „întracapeț” greșit de căpitanul formatei gazdă Koussa... și mingea, a ajuns în plasă.

„LICURICI” ÎN ABISURILE MARINE. Cercetători americani au descoperit recent surse de lumină în Oceanul Pacific, la o adîncime de 2.000 metri, la nord-vest de teritoriul S.U.A. Cercetătorii de la Universitatea din Seattle informează că au fotografiat, grație submarinului miniatură „Alvin”, această lumină provenită de la două surse de apă caldă, situate în zona de contact a două plăci tectonice. Specialiștii consideră că această descoperire pune capăt teoriei potrivit căreia nu există lumină în adîncurile abisale ale oceanelor. Se apreciază că prezenta emisiuni spirijină o ipoteză anterior emisă privind comportamentul unei specii de crevette care se adună în jurul unor surse de apă caldă din ocean, hrînindu-se cu bacteriile existente în zonă. Aceste viețuitoare nu au ochi asemănători crevetelor obișnuite, ci mici organe sensibile la lumină, capabile să formeze o imagine. Dacă sursele de apă caldă radiază lumină, atunci crevetele respective pot să-și folosească

IN VIZOR: CALEA LACTEE.

În localitatea Kalgoolie din Australia a fost construit un radiotelescop-gigant, cea mai mare instalație de acest gen din emisfera sudică. Radiotelescopul dispune de șase antene parabolice cu diametrul de 22 de metri fiecare. Cinci dintre antene pot fi deplasate pe o distanță de trei km, iar cea de-a șasea este fixă și situată la o distanță de trei km de celelalte. Constructorii instalației au conectat antenele, prin cabluri din fibre optice, la calculatorul care po recepționa și prelucra datele primite, expediindu-le apoi la Centrul științific din Sydney. Cu ajutorul acestui radiotelescop urias, specialiștii speră să obțină informații utile asupra corpurilor cerești și a „zărilor negre” din Calea Lactee și din Marele Nor al lui Magellan, zone care pot fi studiate doar din emisfera sudică.

„LICURICI” ÎN ABISURILE MARINE. Cercetători americani au descoperit recent surse de lumină în Oceanul Pacific, la o adîncime de 2.000 metri, la nord-vest de teritoriul S.U.A. Cercetătorii de la Universitatea din Seattle informează că au fotografiat, grație submarinului miniatură „Alvin”, această lumină provenită de la două surse de apă caldă, situate în zona de contact a două plăci tectonice. Specialiștii consideră că această descoperire pune capăt teoriei potrivit căreia nu există lumină în adîncurile abisale ale oceanelor. Se apreciază că prezenta emisiuni spirijină o ipoteză anterior emisă privind comportamentul unei specii de crevette care se adună în jurul unor surse de apă caldă din ocean, hrînindu-se cu bacteriile existente în zonă. Aceste viețuitoare nu au ochi asemănători crevetelor obișnuite, ci mici organe sensibile la lumină, capabile să formeze o imagine. Dacă sursele de apă caldă radiază lumină, atunci crevetele respective pot să-și folosească

IN VIZOR: CALEA LACTEE.

În localitatea Kalgoolie din Australia a fost construit un radiotelescop-gigant, cea mai mare instalație de acest gen din emisfera sudică. Radiotelescopul dispune de șase antene parabolice cu diametrul de 22 de metri fiecare. Cinci dintre antene pot fi deplasate pe o distanță de trei km, iar cea de-a șasea este fixă și situată la o distanță de trei km de celelalte. Constructorii instalației au conectat antenele, prin cabluri din fibre optice, la calculatorul care po recepționa și prelucra datele primite, expediindu-le apoi la Centrul științific din Sydney. Cu ajutorul acestui radiotelescop urias, specialiștii speră să obțină informații utile asupra corpurilor cerești și a „zărilor negre” din Calea Lactee și din Marele Nor al lui Magellan, zone care pot fi studiate doar din emisfera sudică.

„LICURICI” ÎN ABISURILE MARINE. Cercetători americani au descoperit recent surse de lumină în Oceanul Pacific, la o adîncime de 2.000 metri, la nord-vest de teritoriul S.U.A. Cercetătorii de la Universitatea din Seattle informează că au fotografiat, grație submarinului miniatură „Alvin”, această lumină provenită de la două surse de apă caldă, situate în zona de contact a două plăci tectonice. Specialiștii consideră că această descoperire pune capăt teoriei potrivit căreia nu există lumină în adîncurile abisale ale oceanelor. Se apreciază că prezenta emisiuni spirijină o ipoteză anterior emisă privind comportamentul unei specii de crevette care se adună în jurul unor surse de apă caldă din ocean, hrînindu-se cu bacteriile existente în zonă. Aceste viețuitoare nu au ochi asemănători crevetelor obișnuite, ci mici organe sensibile la lumină, capabile să formeze o imagine. Dacă sursele de apă caldă radiază lumină, atunci crevetele respective pot să-și folosească

IN VIZOR: CALEA LACTEE.

În localitatea Kalgoolie din Australia a fost construit un radiotelescop-gigant, cea mai mare instalație de acest gen din emisfera sudică. Radiotelescopul dispune de șase antene parabolice cu diametrul de 22 de metri fiecare. Cinci dintre antene pot fi deplasate pe o distanță de trei km, iar cea de-a șasea este fixă și situată la o distanță de trei km de celelalte. Constructorii instalației au conectat antenele, prin cabluri din fibre optice, la calculatorul care po recepționa și prelucra datele primite, expediindu-le apoi la Centrul științific din Sydney. Cu ajutorul acestui radiotelescop urias, specialiștii speră să obțină informații utile asupra corpurilor cerești și a „zărilor negre” din Calea Lactee și din Marele Nor al lui Magellan, zone care pot fi studiate doar din emisfera sudică.

„LICURICI” ÎN ABISURILE MARINE. Cercetători americani au descoperit recent surse de lumină în Oceanul Pacific, la o adîncime de 2.000 metri, la nord-vest de teritoriul S.U.A. Cercetătorii de la Universitatea din Seattle informează că au fotografiat, grație submarinului miniatură „Alvin”, această lumină provenită de la două surse de apă caldă, situate în zona de contact a două plăci tectonice. Specialiștii consideră că această descoperire pune capăt teoriei potrivit căreia nu există lumină în adîncurile abisale ale oceanelor. Se apreciază că prezenta emisiuni spirijină o ipoteză anterior emisă privind comportamentul unei specii de crevette care se adună în jurul unor surse de apă caldă din ocean, hrînindu-se cu bacteriile existente în zonă. Aceste viețuitoare nu au ochi asemănători crevetelor obișnuite, ci mici organe sensibile la lumină, capabile să formeze o imagine. Dacă sursele de apă caldă radiază lumină, atunci crevetele respective pot să-și folosească

IN VIZOR: CALEA LACTEE.

În localitatea Kalgoolie din Australia a fost construit un radiotelescop-gigant, cea mai mare instalație de acest gen din emisfera sudică. Radiotelescopul dispune de șase antene parabolice cu diametrul de 22 de metri fiecare. Cinci dintre antene pot fi deplasate pe o distanță de trei km, iar cea de-a șasea este fixă și situată la o distanță de trei km de celelalte. Constructorii instalației au conectat antenele, prin cabluri din fibre optice, la calculatorul care po recepționa și prelucra datele primite, expediindu-le apoi la Centrul științific din Sydney. Cu ajutorul acestui radiotelescop urias, specialiștii speră să obțină informații utile asupra corpurilor cerești și a „zărilor negre” din Calea Lactee și din Marele Nor al lui Magellan, zone care pot fi studiate doar din emisfera sudică.

„LICURICI” ÎN ABISURILE MARINE. Cercetători americani au descoperit recent surse de lumină în Oceanul Pacific, la o adîncime de 2.000 metri, la nord-vest de teritoriul S.U.A. Cercetătorii de la Universitatea din Seattle informează că au fotografiat, grație submarinului miniatură „Alvin”, această lumină provenită de la două surse de apă caldă, situate în zona de contact a două plăci tectonice. Specialiștii consideră că această descoperire pune capăt teoriei potrivit căreia nu există lumină în adîncurile abisale ale oceanelor. Se apreciază că prezenta emisiuni spirijină o ipoteză anterior emisă privind comportamentul unei specii de crevette care se adună în jurul unor surse de apă caldă din ocean, hrînindu-se cu bacteriile existente în zonă. Aceste viețuitoare nu au ochi asemănători crevetelor obișnuite, ci mici organe sensibile la lumină, capabile să formeze o imagine. Dacă sursele de apă caldă radiază lumină, atunci crevetele respective pot să-și folosească

IN VIZOR: CALEA LACTEE.

În localitatea Kalgoolie din Australia a fost construit un radiotelescop-gigant, cea mai mare instalație de acest gen din emisfera sudică. Radiotelescopul dispune de șase antene parabolice cu diametrul de 22 de metri fiecare. Cinci dintre antene pot fi deplasate pe o distanță de trei km, iar cea de-a șasea este fixă și situată la o distanță de trei km de celelalte. Constructorii instalației au conectat antenele, prin cabluri din fibre optice, la calculatorul care po recepționa și prelucra datele primite, expediindu-le apoi la Centrul științific din Sydney. Cu ajutorul acestui radiotelescop urias, specialiștii speră să obțină informații utile asupra corpurilor cerești și a „zărilor negre” din Calea Lactee și din Marele Nor al lui Magellan, zone care pot fi studiate doar din emisfera sudică.

„LICURICI” ÎN ABISURILE MARINE. Cercetători americani au descoperit recent surse de lumină în Oceanul Pacific, la o adîncime de 2.000 metri, la nord-vest de teritoriul S.U.A. Cercetătorii de la Universitatea din Seattle informează că au fotografiat, grație submarinului miniatură „Alvin”, această lumină provenită de la două surse de apă caldă, situate în zona de contact a două plăci tectonice. Specialiștii consideră că această descoperire pune capăt teoriei potrivit căreia nu există lumină în adîncurile abisale ale oceanelor. Se apreciază că prezenta emisiuni spirijină o ipoteză anterior emisă privind comportamentul unei specii de crevette care se adună în jurul unor surse de apă caldă din ocean, hrînindu-se cu bacteriile existente în zonă. Aceste viețuitoare nu au ochi asemănători crevetelor obișnuite, ci mici organe sensibile la lumină, capabile să formeze o imagine. Dacă sursele de apă caldă radiază lumină, atunci crevetele respective pot să-și folosească

Cronica zilei

Ministrul apărării naționale al Republicii Socialiste România, general-colonel Vasile Mîltea, a adresat o telegramă de felicitare ministrului apărării naționale al Republicii Socialiste Cehoslovace, general-colonel Milan Vavricky, cu prilejul celei de-a doua aniversări a Zilei Armatei Populare Cehoslovace.

Cu același prilej, atașatul militar și aer al R. S. Cehoslovace la București, colonel inginer Eugen Altschul, s-a întîlnit cu militari din două garnizoane ale armatei noastre cărora le-a vorbit despre semnificația evenimentului aniversat.

Participanții la întîlniri au vizionat o fotorepoziție cu aspecte din viața și activitatea militarilor Armatei Populare Cehoslovace și filmul „Dacă gîndim la viața noastră” din Ambasada R. S. Cehoslovace în țara noastră.

Cu prilejul Zilei forțelor armate ale Republicii Arabe Egipt, atașatul militar naval și aer al acestei țări la București, general de brigadă Essam A. Hallim A. Maksoud, a oferit, miercuri, o recepție.

Au participat reprezentanți al Ministerului Apărării Naționale, Ministerului Afacerilor Externe, generali și ofițeri, alte persoane oficiale. Au luat parte la discuții și la ceremonii diplomatice acreditați în țara noastră, atașați militari, membri ai corpului diplomatic.

La Ambasada Uniunii Sovietice din București a fost organizată, miercuri, o conferință de presă, la care au participat redactorii ai presei centrale, Radioteleviziunii și Agenției române de presă „Agerpres”, precum și corespondenții și atașați de presă străini acreditați în țara noastră.

A fost înfățișată semnificația mîsurilor stabilite de Plenara C.C. al P.C.U.S. din 30 septembrie și Sesiunea extraordinară a Sovietului Suprem al U.R.S.S. din 1 octombrie a.s. în vederea transunerii în practică a hotărîrilor celei de-a XIX-a Conferințe Unionale a Partidului Comunist al Uniunii Sovietice.

În zilele de 4 și 5 octombrie 1988 a avut loc la Sofia o întîlnire a reprezentanților organizațiilor antifasciste din țările socialiste — membre ale Federației Internaționale a Rezistenților referențiale care au făcut un schimb de păreri cu privire la sarcinile organizațiilor de luptători antifasciști și veterani de război privind lupta pentru pace și dezarmare. Din țara noastră la întîlnire a participat general-locotenent (r) Neagu Andrei, președintele Comitetului Fostilor Luptători și Veteranilor de Război Impotriva Fascismului. (Agerpres)

La Ambasada Republicii Socialiste Vietnam

La Ambasada Republicii Socialiste Vietnam din București a avut loc, miercuri, prezentarea de condoleanțe în legătură cu înțelegerea din viață a tovarășului Truong Chinh, fost secretar general al Comitetului Central al Partidului Comunist din Vietnam, fost președinte al Consiliului de Stat al R. S. Vietnam.

Din partea tovarășului Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, C.C. al P.C.R., a Consiliului de Stat și a guvernului au fost transmise sincere condoleanțe pentru această pierdere. De asemenea, a fost exprimată întreaga compasiune familiilor îndoliate.

Condoleanțele au fost prezentate de tovarășii Gheorghe Rădulescu, membru al Comitetului Politic Executiv al C.C. al P.C.R., vicepreședinte al Consiliului de Stat, Florea Ghiță, adjunct de șef de secție la C.C. al P.C.R., Olimpia Solomonescu, adjunct al ministrului Afacerilor Externe.

Cei prezenți au păstrat un moment de reculegere și au semnat în cartea de condoleanțe.

(Agerpres)

La Ambasada Republicii Socialiste Vietnam

La Ambasada Republicii Socialiste Vietnam din București a avut loc, miercuri, prezentarea de condoleanțe în legătură cu înțelegerea din viață a tovarășului Truong Chinh, fost secretar general al Comitetului Central al Partidului Comunist din Vietnam, fost președinte al Consiliului de Stat al R. S. Vietnam.

Din partea tovarășului Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, C.C. al P.C.R., a Consiliului de Stat și a guvernului au fost transmise sincere condoleanțe pentru această pierdere. De asemenea, a fost exprimată întreaga compasiune familiilor îndoliate.

Condoleanțele au fost prezentate de tovarășii Gheorghe Rădulescu, membru al Comitetului Politic Executiv al C.C. al P.C.R., vicepreședinte al Consiliului de Stat, Florea Ghiță, adjunct de șef de secție la C.C. al P.C.R., Olimpia Solomonescu, adjunct al ministrului Afacerilor Externe.

Cei prezenți au păstrat un moment de reculegere și au semnat în cartea de condoleanțe.

(Agerpres)

La Ambasada Republicii Socialiste Vietnam

La Ambasada Republicii Socialiste Vietnam din București a avut loc, miercuri, prezentarea de condoleanțe în legătură cu înțelegerea din viață a tovarășului Truong Chinh, fost secretar general al Comitetului Central al Partidului Comunist din Vietnam, fost președinte al Consiliului de Stat al R. S. Vietnam.

Din partea tovarășului Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, C.C. al P.C.R., a Consiliului de Stat și a guvernului au fost transmise sincere condoleanțe pentru această pierdere. De asemenea, a fost exprimată întreaga compasiune familiilor îndoliate.

Condoleanțele au fost prezentate de tovarășii Gheorghe Rădulescu, membru al Comitetului Politic Executiv al C.C. al P.C.R., vicepreședinte al Consiliului de Stat, Florea Ghiță, adjunct de șef de secție la C.C. al P.C.R., Olimpia Solomonescu, adjunct al ministrului Afacerilor Externe.

Cei prezenți au păstrat un moment de reculegere și au semnat în cartea de condoleanțe.

(Agerpres)

La Ambasada Republicii Socialiste Vietnam

La Ambasada Republicii Socialiste Vietnam din București a avut loc, miercuri, prezentarea de condoleanțe în legătură cu înțelegerea din viață a tovarășului Truong Chinh, fost secretar general al Comitetului Central al Partidului Comunist din Vietnam, fost președinte al Consiliului de Stat al R. S. Vietnam.

Din partea tovarășului Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, C.C. al P.C.R., a Consiliului de Stat și a guvernului au fost transmise sincere condoleanțe pentru această pierdere. De asemenea, a fost exprimată întreaga compasiune familiilor îndoliate.

Condoleanțele au fost prezentate de tovarășii Gheorghe Rădulescu, membru al Comitetului Politic Executiv al C.C. al P.C.R., vicepreședinte al Consiliului de Stat, Florea Ghiță, adjunct de șef de secție la C.C. al P.C.R., Olimpia Solomonescu, adjunct al ministrului Afacerilor Externe.

Cei prezenți au păstrat un moment de reculegere și au semnat în cartea de condoleanțe.

(Agerpres)

La Ambasada Republicii Socialiste Vietnam

La Ambasada Republicii Socialiste Vietnam din București a avut loc, miercuri, prezentarea de condoleanțe în legătură cu înțelegerea din viață a tovarășului Truong Chinh, fost secretar general al Comitetului Central al Partidului Comunist din Vietnam, fost președinte al Consiliului de Stat al R. S. Vietnam.

Din partea tovarășului Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, C.C. al P.C.R., a Consiliului de Stat și a guvernului au fost transmise sincere condoleanțe pentru această pierdere. De asemenea, a fost exprimată întreaga compasiune familiilor îndoliate.

Condoleanțele au fost prezentate de tovarășii Gheorghe Rădulescu, membru al Comitetului Politic Executiv al C.C. al P.C.R., vicepreședinte al Consiliului de Stat, Florea Ghiță, adjunct de șef de secție la C.C. al P.C.R., Olimpia Solomonescu, adjunct al ministrului Afacerilor Externe.

Cei prezenți au păstrat un moment de reculegere și au semnat în cartea de condoleanțe.

(Agerpres)

La Ambasada Republicii Socialiste Vietnam

La Ambasada Republicii Socialiste Vietnam din București a avut loc, miercuri, prezentarea de condoleanțe în legătură cu înțelegerea din viață a tovarășului Truong Chinh, fost secretar general al Comitetului Central al Partidului Comunist din Vietnam, fost președinte al Consiliului de Stat al R. S. Vietnam.

Din partea tovarășului Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, C.C. al P.C.R., a Consiliului de Stat și a guvernului au fost transmise sincere condoleanțe pentru această pierdere. De asemenea, a fost exprimată întreaga compasiune familiilor îndoliate.

Condoleanțele au fost prezentate de tovarășii Gheorghe Rădulescu, membru al Comitetului Politic Executiv al C.C. al P.C.R., vicepreședinte al Consiliului de Stat, Florea Ghiță, adjunct de șef de secție la C.C. al P.C.R., Olimpia Solomonescu, adjunct al ministrului Afacerilor Externe.

Cei prezenți au păstrat un moment de reculegere și au semnat în cartea de condoleanțe.

(Agerpres)

La Ambasada Republicii Socialiste Vietnam

La Ambasada Republicii Socialiste Vietnam din București a avut loc, miercuri, prezentarea de condoleanțe în legătură cu înțelegerea din viață a tovarășului Truong Chinh, fost secretar general al Comitetului Central al Partidului Comunist din Vietnam, fost președinte al Consiliului de Stat al R. S. Vietnam.

Din partea tovarășului Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, C.C. al P.C.R., a Consiliului de Stat și a guvernului au fost transmise sincere condoleanțe pentru această pierdere. De asemenea, a fost exprimată întreaga compasiune familiilor îndoliate.

Condoleanțele au fost prezentate de tovarășii Gheorghe Rădulescu, membru al Comitetului Politic Executiv al C.C. al P.C.R., vicepreședinte al Consiliului de Stat, Florea Ghiță, adjunct de șef de secție la C.C. al P.C.R., Olimpia Solomonescu, adjunct al ministrului Afacerilor Externe.

Cei prezenți au păstrat un moment de reculegere și au semnat în cartea de condoleanțe.

(Agerpres)

La Ambasada Republicii Socialiste Vietnam

„Este necesară acțiunea hotărâtă a tuturor popoarelor pentru înlăturarea armamentului nuclear, pentru înfăptuirea dezarmării“

Dezbaterile din cadrul sesiunii Adunării Generale a Națiunilor Unite

NAȚIUNILE UNITE 5 (Agerpres). N. Popescu transmite: La Națiunile Unite continuă dezbaterile politice generale din cadrul celei de-a 43-a sesiuni a Adunării Generale a O.N.U. Reprezentanții statelor membre expun punctele de vedere ale țărilor lor în principalele probleme ale contemporaneității, prezintă propuneri concrete pentru soluționarea situațiilor conflictuale.

Menționând eforturile întreprinse de O.N.U. în ultimul timp pe calea dezarmării, ca și în direcția soluționării pasnice a conflictelor din lume, ministrul indian de externe, Narasimha Rao, s-a pronunțat pentru consolidarea păcii, pentru dezvoltarea cooperării internaționale în vederea lichidării săraciei, bolilor și analfabetismului, care afectează sute și sute de milioane de oameni pe tot globul. Condamnând măsurile protecționiste practicate de țările industrializate, el a evidențiat necesitatea concentrării acțiunilor țărilor în curs de dezvoltare în direcția îmbunătățirii situației lor economice-sociale.

Jadallah Azouy El-Talhi, secretar al Comitetului Popular General al Biroului de legături externe al Marii Jamahiril Arabe Libiene Populare Socialiste, s-a pronunțat pentru eliminarea armelor nucleare din lume. Arătând că aceste arme reprezintă o gravă amenințare, vorbitorul a subliniat că țara sa sprijină principiul creării de zone libere de arme nucleare în orice parte a lumii, inclusiv în Africa și Orientul Mijlociu. Referindu-se la contribuția țărilor membre ale Organizației Unității Africane la lupta pentru înfrângerea păcii și securității internaționale, el a relevat că toate problemele contemporane trebuie soluționate în cadrul acestei organizații.

Vicepremierul și ministrul de externe al Irakului, Tariq Aziz, a declarat în principala sesiune din Golf și la studiul convorbirilor cu Iranul pentru traducerea în viață a prevederilor rezoluției 598 a Consiliului de Securitate. El a declarat că țara sa insistă asupra dreptului națiunilor libere în apela internațională ale Golfului și în estuarea Shatt-al-Arab. Reprezentantul irakian a atras, totodată, atenția asupra faptului că fiecare pas făcut pe calea aplicării rezoluției Consiliului de Securitate trebuie bine studiat și echilibrat, pentru a constitui baza unei păci durabile și juste.

Ministrul de externe al Hondurasului, Carlos Lopez Contreras, a subliniat importanța pe plan mondial a soluționării problemelor din America Centrală. Criza centroameri-

PENTRU REDUCEREA CONFRUNTĂRII MILITARE ÎN EUROPA

O declarație a tovarășului Erich Honecker

MADRID 5 (Agerpres). — Într-o alocuțiune rostită la o întâlnire cu reprezentanți ai celor două camere ale parlamentului spaniol, secretarul general al C.C. al P.S.U.G., președintele Consiliului de Stat al R.D. Germane, Erich Honecker, aflat în vizită oficială în Spania, a relevat că, după ani de confruntare periculoasă și încordare, pe plan internațional se conturează o cotitură spre bine. Vorbitorul a subliniat că pacea este premisa fundamentală pentru progres și pentru valorificarea tuturor posibilităților pe plan economic și spiritual. R.D. Germană, a spus el, se pronunță cu hotărâre pentru reducerea confruntării militare în Europa.

Opțiuni ale politicii externe a Suediei prezentate de primul-ministru al țării

STOCKHOLM 5 (Agerpres). — În declarația guvernamentală rostită în prima sesiune a parlamentului suedez după alegerile de luna trecută, primul ministru Ingvar Carlsson a subliniat că Suedia se pronunță pentru înfăptuirea dezarmării, pentru interzicerea totală a experiențelor nucleare. Primul ministru a relevat că guvernul său va depune în continuare eforturi în direcția creării unei zone a păcii în nordul continentului european și a unor zone libere de armă nucleară în Europa Centrală.

Cerința extinderii încrederii între statele continentului nostru

reliefa de premerul Danemarcel

COPENHAGA 5 (Agerpres). — Într-o declarație rostită în parlament, primul-ministru danez Poul Schlüter a subliniat că țara sa va folosi toate posibilitățile pentru a contribui la extinderea încrederii între statele europene și a relevat rolul O.N.U. în soluționarea unor conflicte regionale îndelungate și complexe. Subliniind importanța înfăptuirii dezarmării, primul-ministru danez a arătat că guvernul său acordă o atenție deosebită realizării acordului privind eliminarea armelor chimice, reducerea armamentelor convenționale în Europa și încetării experiențelor nucleare.

O nouă rundă de negocieri privind bazele militare americane din Filipine

MANILA 5 (Agerpres). — Negocierile filipino-americe asupra bazei S.U.A. de pe teritoriul Filipinelor vor fi reluate la 10 octombrie — s-a anunțat la Manila. În cadrul negocierilor, intrate în impas, datorită punctelor de vedere deosebite ale părților asupra unor aspecte esențiale ale problemelor, se vor examina deoparte laturile juridice ale vechiului tratat, cit și noile cereri ale guvernului filipinez cu privire la armamentul nuclear, împotriva cărui s-a pronunțat majoritatea populației țării.

Puternic curent de opinie pentru înlăturarea pericolelor de război

BERLIN 5 (Agerpres). — Pentru combaterea neabătută a procesului de dezarmare, s-a pronunțat Ian Leitch, președinte al Comitetului național al secției britanice și al secretariatului internațional al „Mișcării orașelor denuclearizate”. Într-un interviu acordat ziarului „Neues Deutschland”, el a relevat că această mișcare contribuie la mobilizarea opiniei publice în favoarea dezarmării. I. Leitch a relevat necesitatea reducerii cifrei de la 50 la 10 milioane de submișcări, în cele din urmă, eliminării experiențelor nucleare, interzicerii armelor chimice, reducerii forțelor armate și armamentelor convenționale. El a evocat, totodată, faptul că „mil și mil de copii mor zilnic de foame, în timp ce, în mod absurd, banii sînt risipiți pentru arme absurde”.

Cu privire la rezultatele ședinței ordinare a Consiliului militar al Forțelor Armate Unite ale statelor participante la Tratatul de la Varșovia

BUDAPEȘTA 5 (Agerpres). — În perioada 3-5 octombrie 1988 a avut loc la Budapeșta, în Republica Populară Ungară, ședința ordinară a Consiliului Militar al Forțelor Armate Unite ale statelor participante la Tratatul de la Varșovia.

La lucrările ședinței au luat parte comandantul-șef al forțelor Armate Unite, mareșalul uniunii Sovietice V. G. Kulikov, membrii Consiliului militar, cadre cu funcții de răspundere din ministerele apărării ale statelor participante la Tratatul de la Varșovia și din organele de conducere ale Forțelor Armate Unite.

Dobinzile excesive la datoria externă — puternică frînă în calea progresului țărilor în curs de dezvoltare

CUADRA DE MEXICO 5 (Agerpres).

— Foamea și malmunia s-au accentuat puternic în America Latină în cursul ultimilor 10 ani, ca urmare a plății dobânzilor excesive la datoria externă, a declarat la Ciudad de Mexico Rodrigo Duarte, reprezentant al F.A.O. (Organizația Națiunilor Unite pentru Alimentație și Agricultură).

În 1978, a arătat el, în regiune existau 40 de milioane de submișcări. Astăzi, cifra este de 80 de milioane și ar putea ajunge la 100 milioane rapid, în context. Rodrigo Duarte a subliniat că o parte din resursele Americii Latine care ar trebui destinate producției de alimente este utilizată pentru a se acoperi serviciul datoriei externe.

LIMA 5 (Agerpres).

— În perioada 21-23 noiembrie, la Lima se vor desfășura lucrările unui forum regional asupra crizei economice și datoriei externe, organizat de Asociația economiștilor din America Latină și Caraibi (AEALC). După cum a declarat președintele asociației, aceasta va fi prima dintr-un program de 11 reuniuni aprobat de AEALC pentru perioada 1988-1994, pentru se dezbate problemele datoriei externe, schimburilor comerciale inechitabile și noii ordini economice internaționale.

Activități politico-diplomatice privind situația din Orientul Mijlociu

• Convorbiri indiano-palestinene • Reuniune a miniștrilor de externe ai țărilor arabe • Intrevedere franco-egipteană

NEW DELHI 5 (Agerpres). — Primul-ministru al Indiei, Rajiv Gandhi, a avut convorbiri cu președintele Comitetului Executiv al Organizației pentru Eliberarea Palestinei, Yasser Arafat, sosit în vizită la New Delhi. Au fost dezbătute probleme internaționale și regionale, fiind abordată, cu precădere, evoluția revoltei poporului palestinian din teritoriile arabe ocupate. În concluzie, președintele Comitetului Executiv al Organizației pentru Eliberarea Palestinei, a anunțat președintele Consiliului Național Palestinian, Abdul Hamid Al-Sayeh, informarea agenției PTI.

Anterior, în cursul unei escalade la Dhaka, Yasser Arafat a avut convorbiri cu președintele R.P. Egiptean, Hussain Mohammad Ershad, asupra unor teme similare.

PARIS 5 (Agerpres). — Ministrul de externe al Franței, Roland Dumas, a avut o întrevedere cu vicepremierul și ministrul de externe al Egiptului, Esmat Abdel Meguid, care a aderat la tratatul de neoproliferare a armelor nucleare. Ministrul de externe saudit, Saud bin Faisal, a transmis instrumentele de ratificare la New York, în cursul unei întrevederi cu un reprezentant al O.N.U., George Shultz. După cum se știe, S.U.A. sunt unul dintre statele depozitare ale instrumentelor de aderare la tratatul respectiv. Până în prezent, la tratatul de neoproliferare au aderat 134 de state.

PRODUCȚIA MONDIALĂ DE ALIMENTE a scăzut, în 1988, cu aproximativ 25 la sută, datorită, în primul rând, secetei în regiunile care s-au abătut asupra unor regiuni ale lumii — a anunțat directorul executiv al Consiliului Mondial al Alimentației, Gerald Trant. Reducerea cea mai mult afectată a fost Africa și Asia, unde trăiesc aproximativ două treimi din populația globului.

POPULAȚIA S.U.A. era la începutul anului de 245 100 000 locuitori, cu 2,3 milioane mai mult decât în ianuarie 1987, s-a anunțat oficial la Washington. Comparativ cu precedentul recensămint efectuat în anul 1980, populația S.U.A. a sporit cu circa 18 milioane de locuitori.

Indemn la sporirea rolului O.N.U. în soluționarea problemelor majore ale contemporaneității

Document al reuniunii de la New York a țărilor nealiniate

NAȚIUNILE UNITE 5 (Agerpres). — La sedul O.N.U. de la New York s-a încheiat reuniunea miniștrilor de externe și șefilor de delegații ale țărilor nealiniate participante la cea de-a 43-a sesiune a Adunării Generale. În cadrul dezbaterilor au fost analizate căile de abordare a problemelor de pe ordinea de zi a sesiunii, care prezintă unele deosebit de mare importanță pentru membrii mișcării de nealinie.

Comunicatul adoptat la încheierea reuniunii confirmă adeziunea țărilor membre ale mișcării la principiile și prevederile Cartei O.N.U., fiind exprimată, totodată, convingerea că organizația mondială reprezintă cel mai adecvat for pentru acțiuni în direcția asigurării păcii și securității mondiale. Mișcarea de nealinie apreciază, de asemenea, că O.N.U. joacă un rol-cheie în realizarea dreptului popoarelor la autodeterminare, în consolidarea colaborării internaționale în toate domeniile, ca

AGENȚIILE DE PRESĂ — pe scurt

CONVORBIRI. La Beijing au avut loc convorbiri între președintele R.P. Chineze, Yang Shangkun, și președintele Kenyei, Daniel arap Moi, aflat în vizită oficială. A fost fost cadet stadiul actual al relațiilor bilaterale, exprimându-se dorința extinderii lor în continuare. S-a relevat necesitatea intensificării eforturilor de soluționare a focarelor de tensiune de pe continentul african, prin izolarea și lichidarea regimului de apartheid din Africa de Sud, pentru accesul neîntrerupt la independență al Namibiei — relatează agenția China Nouă.

SEDIINTĂ. La Praga a avut loc ședința Prezidiului C.C. al P.C. din Cehoslovacia, consacrată pregătirii viitoarelor planuri a Comitetului Central al partidului. În cadrul ședinței, informază agenția C.T.K., a fost aprobată componența Comisiei P.C.C. și a Frontului Național din R.S.C., înscăunată cu elaborarea proiectului noului Constituții al R.S. Cehoslovace.

SESIUNE. La Budapeșta au început lucrările sesiunii Adunării de Stat a R.P. Ungare. Forul suprem legislativ urmează să examineze o serie de proiecte de lege, informază agenția M.T.I. La lucrări participă Karoly Grosz, secretar general al P.M.S.U., președintele Consiliului de Miniștri al R.P. Ungare, alți conducători ungari.

VIZITĂ. Președintele R.F. Germanie, Richard von Weizsäcker, va efectua o vizită oficială în Bulgaria, în perioada 21-24 noiembrie, la invitația lui Todor Jivkov, președintele Consiliului de Stat al R.P. Bulgarie, anunță agenția B.T.A.

Cursa înarmărilor — o intolerabilă risipă de resurse materiale și umane

„Se poate afirma, pe drept cuvânt, evidența tovarășului NICOLAE CEAUȘESCU, că s-a ajuns la o situație paradoxală, intolerabilă, cînd se risipește resurse imense pentru înarmare, pentru perfecționarea și multiplicarea unor mijloace tot mai sofisticate de distrugere în masă, în timp ce în lume există numeroase probleme economice și sociale grave, nesoluționale“. Este o concluzie care își găsește pe deplin reflectarea în datele și faptele conținute în noul raport al O.N.U. privind consecințele economice și sociale ale cursei înarmărilor. Intocmi, ca urmare a unei inițiative a României, după cum este cunoscut, raportul amintit figurează ca punct distinct pe ordinea de zi a celei de-a 43-a sesiuni a Adunării Generale a O.N.U., care și-a început lucrările în New York, în cadrul Importanțului capitol consacrat opririi cursei înarmărilor și înfăptuirii dezarmării.

Ritmul este vertiginos: după ce în 1985 cheltuielile militare au atins 850-970 miliarde de dolari, ele au depășit în prezent nivelul de 1 000 miliarde de dolari. Dar nu este vorba numai despre acest lucru. Alături de expresia bănească a cursei înarmărilor, trebuie ținut seama și de imensele resurse materiale și umane frosite în acest scop, precum și de masivul transfer de potențial tehnico-științific din sectorul civil în sectorul militar, adică din sectorul productiv în cel neproductiv. Este cum nu se poate mai clar că irațională cursă a înarmărilor înarmărilor deturarea unor imense resurse — ar putea fi folosite în scopul asigurării dezvoltării economice și al bunăstării popoarelor. Cu alte cuvinte, amulgerea din avuția statelor a unor asemenea resurse înseamnă, practic, lipsirea a sute și sute de milioane de oameni de posibilitatea unei vieți demne.

Un exemplu elocvent îl oferă în această privință — așa cum relevă experții O.N.U. — nivelul consumurilor de materii prime destinate sectorului militar.

În pofida faptului că resursele minerale ale globului terestru sînt limitate și că industria civilă din multe țări suferă de pe urma lipsei unor asemenea materii prime, totuși în lume se însosește pentru producerea de armament imense

rachete balistice intercontinentale mobile sau folosite circa 10 000 tone de aluminiu, 2 900 tone de crom, 150 tone de titan, 20 tone de beriliu, 890 000 tone de oțel și 2,4 milioane tone de ciment (pentru silozurile-depoziti).

O semnificație strategică cu totul specială o are însă consumul de petrol în scopuri militare. De pildă, tancurile perfecționate consumă astăzi o cantitate de benzină de zece ori mai mare decât modelele din modernizarea sectorului militar, în trecerea la fabricarea de noi și noi

— S-a spus de nenumărate ori, și cî frele de mai sus o dovedesc din plin, că armele „vătămă și ucid chiar dacă nu sînt folosite”. Într-adevăr, cheltuielile pentru armele care se acumulează în cantități imense, uriașă risipă de resurse materiale, umane și tehnologice au contribuit într-o mare măsură la faptul că „au devenit tot mai acute probleme cum sînt subdezvoltarea și decalajele economice, nestiința de carte, lipsa de asistență sanitară, bolile care afectează mase uriașe de oameni”.

În lumina acestor realități, apune și mai evident caracterul profund umanist al propunerilor României, ale președintelui Nicolae Ceaulescu de a se trece fără înțirire la reducerea înarmărilor și la înfăptuirea resurselor devenite astfel disponibile în vederea soluționării marilor probleme ale contemporaneității și asigurării progresului economic și social al tuturor popoarelor.

Este de sperat, desigur, că dezbaterile actuale sesiunii a Adunării Generale a O.N.U. în legătură cu raportul privind consecințele economice și sociale ale cursei înarmărilor, și că asupra numeroaselor altor aspecte ale acestei probleme fundamentale a zilelor noastre vor stimula progresul pe calea înfăptuirii unor măsuri de natură să ducă la oprirea cursei înarmărilor și înfăptuirea dezarmării. În consens cu interesele vitale ale tuturor popoarelor.

Radu BOGDAN

VOCAȚIA PĂCII

„Hotărîrea de a acorda premiul Nobel pentru pace pe 1988 Forțelor de pace ale O.N.U. reprezintă expresia evidentă a dorinței internaționale națiunilor de a se ajunge la soluții pasnice pe calea negocierilor... Cuvintele prin care purtătorii de cuvînt al Comitetului de la Oslo pentru decernarea premiului Nobel distinctiv a argumentat decizia adoptată definesc succint misiunea de bază ce revine organizației internaționale, potrivit însăși Cartii O.N.U. Într-o instrumentele prin care Națiunile Unite se străduiesc să-și îndeplinească această misiune se numără și Forțele de pace, structurate în două mari grupuri: „câșta albastră” (prezintă cu armament ușor), destinate a juca rolul unui tampon, dacă se poate spune așa, între unitățile militare ale unor părți aflate în conflict, și „câșta verde” (prezintă cu armament greu), care au rolul de observatori (dezarmați) și acorduri ori interzicerilor de încetare a focului. Indiferent însă dacă sînt înarmate sau nu, „arma” principială a acestor forțe o constituie viteza de convingere și justetă morală a hotărîrilor corespunzătoare adoptate de organele O.N.U. În prezent, în diferite zone nevrologice din lume, în Africa și în regiunea Indusilor Golan de la frontiera israeliano-siriană, în Cipru, la frontiera indo-pakistaneză, în Afganistan și Pakistan, la frontiera irano-iraniană — sînt răspândite, circa 10 000 de „câști și berete albastre”, care nu o dată au înregistrat dureroase pierderi în îndeplinirea sarcinilor primite.

Forțele de pace ale O.N.U. au fost înființate cu patru decenii în urmă, în 1948. Prima misiune încredințată chiar în acel an a fost aceea de a interveni în conflictul dintre Israel și țăările arabe, respectiv de a supraveghea armistițiul încheiat: s-a succedat un gir de alte acțiuni, cum ar fi cea de la frontiera egipto-israeliană în timpul crizei Canalului de Suez (1956) sau intervenția din Katanga (1960) cu participarea a 20 000 de oameni, pentru a asigura retragerea trupelor coloniale din actualul Zair și respectarea integrității teritoriale a acestui stat african, cea mai recentă fiind misiunea încredințată celor 350 de observatori ai Națiunilor Unite pentru a supraveghea înche-

tarea focului în regiunea Golfului și retragerea trupelor iraniene și irakiene dinluntrul frontierelor recunoscute pe plan internațional ale celor două țări, care s-au înfruntat în cel mai sîngeros război din perioada postbelică. În viitorul imediat se prevede că vor fi necesari 8 500 de militari care să stîndardul albastru al organizației mondiale, să participe la aplicarea planului O.N.U. privind independența Namibiei.

Este bine cunoscut, în 1953, pe vremea funcționării faimoaselor „mașini de vot”, printr-o hotărîre unilaterală, a fost creată o forță militară a O.N.U. care a intervenit în războiul din Coreea, dar o dată cu universalizarea organizației și dispariția acestei „mașini de vot” asemenea acțiuni arbitrare nu s-au mai putut repeta, iar astăzi prezența forțelor O.N.U. alcătuite în cea mai mare parte din reprezentanți ai țărilor neutre și nealiniate, este pretutindeni asociată cu ideea salvagărdării păcii acolo unde ea este în pericol, implicînd în mod necesar conștientămintul părților în cauză.

Desigur, într-un moment cînd eportul O.N.U. în stîngerea conflictelor se face mai pregnant simțit, decernarea premiului Nobel are o valoare simbolică, ea constituind-se într-un omagiu adus Organizației Națiunilor Unite, idealurilor pe care își propune să le apere, principilor în numele cărora este chemată să acționeze. Mai presus de toate, ea reprezintă o recunoaștere a marelui adevăr — permanent subliniat de România — că recurgerea la arme nu a contribuit și nu poate contribui la rezolvarea problemelor existente între state, că numai și numai prin tratative se poate ajunge la reglementări echitabile, că eforturile în spiritul păcii constituie o cauză generală, la care au dreptul și datoria să participe toate statele și popoarele. În această mare și atît de dificilă bătălie pacifică pentru izgonirea definitivă a războiului din viața societății, O.N.U., ca forța internațională cel mai larg și reprezentativă, poate și trebuie să-și aperească marea sa misiune și să-și facă tot mai respectat cuvîntul.

R. CAPLESCU